



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE
BEGROTING

mercredi

02-02-2005

Après-midi

woensdag

02-02-2005

Namiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beige gekleurd papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de M. André Frédéric au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "la reconnaissance comme calamité publique des chutes de grêle du 30 avril 2004" (n° 4926 et 4478)	1
<i>Orateurs:</i> André Frédéric, Johan Vande Lanotte , vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques	
Question de M. Carl Devlies au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les charges d'amortissement de la société fédérale d'investissement" (n° 4964)	2
<i>Orateurs:</i> Carl Devlies, Johan Vande Lanotte , vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques	
Interpellation de M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les déclarations de M. Karel Van Miert sur le budget 2005" (n° 510)	4
<i>Orateurs:</i> Hendrik Bogaert, Johan Vande Lanotte , vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques, Bart Tommelein	
Question de M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les répercussions du taux d'emploi sur le budget" (n° 5056)	14
<i>Orateurs:</i> Hendrik Bogaert, Johan Vande Lanotte , vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques, Bart Tommelein	
Questions jointes de	21
- M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le versement de fonds provenant du prélèvement Elia à la CREG" (n° 5057)	21
- M. Carl Devlies au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les mesures budgétaires prises à la fin de l'année 2004" (n° 5068)	21
<i>Orateurs:</i> Hendrik Bogaert, Carl Devlies, Johan Vande Lanotte , vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques	
Question de M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "la dette publique belge" (n° 5058)	26
<i>Orateurs:</i> Hendrik Bogaert, Johan Vande Lanotte , vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques	
Question de M. Carl Devlies au vice-premier	27

INHOUD

Vraag van de heer André Frédéric aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de erkenning van de hagel van 30 april 2004 als algemene ramp" (nr. 4926 en 4478)	1
<i>Sprekers:</i> André Frédéric, Johan Vande Lanotte , vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven	
Vraag van de heer Carl Devlies aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de aflossingslasten van de federale investeringsmaatschappij" (nr. 4964)	2
<i>Sprekers:</i> Carl Devlies, Johan Vande Lanotte , vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven	
Interpellatie van de heer Hendrik Bogaert tot de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de uitspraken van Karel Van Miert over de begroting 2005" (nr. 510)	4
<i>Sprekers:</i> Hendrik Bogaert, Johan Vande Lanotte , vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven, Bart Tommelein	
Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de impact van de werkgelegenheidsgraad op de begroting" (nr. 5056)	14
<i>Sprekers:</i> Hendrik Bogaert, Johan Vande Lanotte , vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven, Bart Tommelein	
Samengevoegde vragen van	21
- de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de storting van geld van de Elia-heffing aan de CREG" (nr. 5057)	21
- de heer Carl Devlies aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de eindejaarsbegrotingsmaatregelen 2004" (nr. 5068)	21
<i>Sprekers:</i> Hendrik Bogaert, Carl Devlies, Johan Vande Lanotte , vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven	
Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de Belgische staatsschuld" (nr. 5058)	26
<i>Sprekers:</i> Hendrik Bogaert, Johan Vande Lanotte , vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven	
Vraag van de heer Carl Devlies aan de vice-	27

ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le rôle des autorités locales dans le cadre du calcul du solde de financement 2003 et 2004 et de la dette publique globale" (n° 5124)

Orateurs: **Carl Devlies, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques, **Hendrik Bogaert**

Question de M. Carl Devlies au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les observations budgétaires concernant la Belgique dans le rapport économique de la Commission européenne" (n° 5219)

Orateurs: **Carl Devlies, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques

Question de M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les risques d'un choc en matière de taux d'intérêt" (n° 5261)

Orateurs: **Hendrik Bogaert, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques

eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de rol van de lokale overheden inzake de berekening van het vorderingensaldo 2003 en 2004, alsook inzake de berekening van de globale overheidsschuld" (nr. 5124)

Sprekers: **Carl Devlies, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven, **Hendrik Bogaert**

Vraag van de heer Carl Devlies aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de begrotingsbemerkingen voor België in het economisch rapport van de Europese Commissie" (nr. 5219)

Sprekers: **Carl Devlies, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven

Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de mogelijkheid van een renteschok" (nr. 5261)

Sprekers: **Hendrik Bogaert, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven

COMMISSION DES FINANCES ET
DU BUDGETCOMMISSIE VOOR DE FINANCIËN
EN DE BEGROTING

du

van

MERCREDI 2 FEVRIER 2005

WOENSDAG 2 FEBRUARI 2005

Après-midi

Namiddag

La séance est ouverte à 14.23 heures par M. François-Xavier de Donnea, président.
De vergadering wordt geopend om 14.23 uur door de heer François-Xavier de Donnea, voorzitter.

01 Question de M. André Frédéric au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "la reconnaissance comme calamité publique des chutes de grêle du 30 avril 2004" (n° 4926 et 4478)

01 Vraag van de heer André Frédéric aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de erkenning van de hagel van 30 april 2004 als algemene ramp" (nr. 4926 en 4478)

01.01 André Frédéric (PS): Monsieur le président, je ne vais évidemment pas interroger le ministre sur les problématiques météorologiques de ma région; il n'en a pas la compétence et moi non plus, d'ailleurs.

Monsieur le ministre, en avril 2004, il y a donc bientôt un an, de violents orages se sont abattus sur l'arrondissement de Verviers, frappant plus particulièrement les villes de Verviers et de Dison. Le rapport détaillé envoyé au gouverneur de la province reprenait des dommages pour un total de 2.625.000 euros – soit un total impressionnant de 959 dossiers – rien que pour la commune de Dison et de 360.000 euros et 300 dossiers pour Verviers. C'est vous dire l'ampleur des dégâts.

Évidemment, dans l'arrondissement de Verviers, nous sommes confrontés à de nombreuses sollicitations de la part des sinistrés qui souhaitent connaître l'évolution de leur demande de reconnaissance de ce sinistre comme calamité publique. Pour l'instant, les administrations communales n'ont d'autre possibilité que de répondre que le dossier est toujours à l'instruction.

En novembre dernier, j'ai interrogé votre collègue M. Dewael, ministre de l'Intérieur, qui m'a répondu qu'il avait rédigé sur la base de l'avis de l'IRM un arrêté délimitant l'étendue géographique de la calamité et qu'il me renvoyait – comme d'habitude – au ministre du Budget en me disant qu'il avait fait tout ce qu'il devait faire et qu'il attendait à présent l'avis de son collègue du Budget.

Comme nous sommes toujours pressés de questions et qu'il serait normal, presque un an après leurs difficultés, de donner une réponse à nos concitoyens, je voudrais savoir, monsieur le ministre, si vous pouvez m'informer de l'état d'avancement de ce dossier de reconnaissance et, le cas échéant, s'il n'avait pas avancé, si vous comptez prendre des mesures pour accélérer son traitement.

01.01 André Frédéric (PS): In april 2004 barstten boven de steden Verviers en Dison hevige onweren los. Volgens het omstandige verslag bedraagt de schade in totaal 2.625.000 euro – voor maar liefst 959 dossiers – in Dison en 360.000 euro voor 300 dossiers in Verviers. Talrijke slachtoffers vragen ons welk gevolg reeds aan hun aanvraag tot erkenning van de hagelbuien als algemene ramp werd gegeven. Op dit ogenblik wordt het dossier nog steeds onderzocht. In november jongstleden stelde de minister van Binnenlandse Zaken, de heer Dewael, een besluit op dat de geografische omvang van de ramp afbakende. Hij stelde mij toen voor het advies van de minister van Begroting in te winnen. Kan u mij laten weten hoever het met de erkenning staat en of u maatregelen overweegt om de behandeling van dit dossier te versnellen?

01.02 Johan Vande Lanotte, ministre: Monsieur le président, cher collègue, une demande m'a été faite par le ministre Dewael via un courrier du 10 novembre que j'ai reçu fin novembre. La Poste, parfois, prend un peu de temps pour distribuer le courrier et la distance entre nos bureaux respectifs doit bien faire 200 mètres!

En date du 23 novembre, j'ai donc reçu son courrier et je l'ai examiné. Le 4 janvier, j'ai donné mon accord au ministre de l'Intérieur car l'IRM, l'Institut royal météorologique, expliquait que cette situation était exceptionnelle et correspondait à la circulaire du 30 novembre 2001. J'ai donc donné mon accord le 4 janvier. Le traitement de ce dossier a donc pris un mois, ce qui n'est pas un délai extraordinaire.

01.03 André Frédéric (PS): Monsieur le ministre, je vous remercie de votre réponse. Vous êtes manifestement plus efficace que les services postaux qui transfèrent les dossiers entre les deux cabinets.

Cela veut donc dire concrètement qu'une fois que vous avez évalué les procédures et marqué votre accord, les gens devraient recevoir un avis d'indemnisation.

01.04 Johan Vande Lanotte, ministre: Le ministre de l'Intérieur doit encore mettre ce dossier à l'agenda du Conseil des ministres afin qu'une décision soit prise.

01.05 André Frédéric (PS): Les gens seront donc indemnisés par la suite. Je vais donc reprendre mon bâton de pèlerin et m'adresser au ministre de l'Intérieur.

01.02 Minister Johan Vande Lanotte: Minister Dewael heeft me in een schrijven van 10 november een verzoek daartoe ingediend. Ik heb dat op 23 november ontvangen. Op 4 januari heb ik mijn akkoord verleend aan de minister van Binnenlandse Zaken vermits het om een uitzonderlijke situatie ging die binnen het toepassingsveld van de omzendbrief van 30 november 2001 valt. De behandeling van dit dossier heeft dus een maand geduurd, wat al bij al niet uitzonderlijk lang is.

01.03 André Frédéric (PS): Nadat u de procedures heeft gecontroleerd en uw akkoord heeft gegeven, zouden de getroffen een bericht van schadevergoeding moeten ontvangen.

01.04 Minister Johan Vande Lanotte: De minister van Binnenlandse Zaken moet dit dossier nog op de agenda van de Ministerraad zetten waar de beslissing moet worden genomen.

01.05 André Frédéric (PS): Daarna zullen de mensen dus vergoed worden. Ik zal me tot de minister van Binnenlandse Zaken richten.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 Vraag van de heer Carl Devlies aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de aflossingslasten van de federale investeringsmaatschappij" (nr. 4964)

02 Question de M. Carl Devlies au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les charges d'amortissement de la société fédérale d'investissement" (n° 4964)

02.01 Carl Devlies (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, dit is een vraag die voortvloeit uit de begrotingsbesprekingen die wij in deze commissie hebben gevoerd. Ik heb toen over dit zelfde onderwerp de minister ondervraagd, namelijk over de aflossingslast van de Federale Investeringsmaatschappij die werd verminderd met 56,311 miljoen euro voor de begroting 2004.

Ik heb toen aan de minister gevraagd welk effect dit zou hebben op de begroting 2005 en of dit ten laste zou worden genomen in de begroting van 2005. Er was toen enige aarzeling bij de minister. Na overleg met zijn medewerkers heeft hij dan positief geantwoord. In het geschreven verslag van de commissie was dat helemaal niet duidelijk.

02.01 Carl Devlies (CD&V): La charge d'amortissement de la Société fédérale d'Investissement avait été réduite de 56,311 millions d'euros dans le budget 2004. Le ministre a confirmé en commission que ce montant était à charge du budget 2005, mais le rapport écrit n'est pas clair sur ce point. Quelles sont les conséquences de cette opération sur le budget 2005 ? En outre, le ministre avait

Om die reden had ik graag vernomen of wij dit bedrag van 56,311 miljoen euro, dat het resultaat van het jaar 2004 verbetert, kunnen terugvinden in de begroting van 2005. Op het moment dat deze begrotingswijziging voor 2004 werd aangekondigd was ook de begroting voor 2005 reeds ingediend. Ik zou hierop graag een duidelijk antwoord krijgen.

Bovendien had ik graag vernomen welke het juridische conflict is waarnaar de minister heeft verwezen en dat het onmogelijk maakte om de leningslast af te lossen in het jaar 2004? Ik had graag wat toelichting terzake van de minister.

02.02 Minister **Johan Vande Lanotte**: In uitvoering van de KB's van 10 april 1995 en 2 mei 1995, waarbij aan de FIM een opdracht werd toevertrouwd in de zin van artikel 2, § 3, van de wet van 1962, en een overeenkomst houdende gedelegeerde opdracht van 30 mei 1995 tussen de Staat en de FIM, heeft de FIM, voor rekening van de Belgische Staat, in 1995 met Swissair deelgenomen in de herstructurering en herkapitalisering van Sabena. Het betrof onder meer een lening van 4 miljard Belgische frank die door Swissair aan de FIM werd toegekend en terugbetaalbaar zou zijn in 2005, indien Swissair inmiddels geen gebruik zou hebben gemaakt van haar warrants om haar kapitaalsdeelname in Sabena te verhogen.

De betrokken lening maakt ondertussen het voorwerp uit van een geschil omtrent een vordering tot schadevergoeding, ingespannen door de FIM samen met de Belgische Staat via haar participatiemaatschappij tegen de Swissair Group en Swissair Lines wegens het niet-nakomen door deze laatsten van hun contractuele verbintenissen jegens Sabena. Volgens de FIM, hierin gesteund door de Staat, is deze schuldvordering uitgedoofd omwille van de fouten begaan door Swissair.

In de tegenvordering heeft SIF3, een dochter van de vroegere Swissair Group de terugbetaling geëist, onder verwijzing naar een clause die de vervroegde opeisbaarheid voorzag in geval van faillissement van Sabena. Hoewel de opeisbaarheid van een lening steeds is betwist heeft de Thesaurie voorzichtigheidshalve de nodige bedragen in de begroting 2004 voorzien. De tegenvordering tot vervroegde opeisbaarheid van deze lening is afgewezen door de rechtbank van koophandel van Brussel in een vonnis van 20 november 2003, waartegen beroep is ingesteld.

Daar die zaak in beroep nog steeds hangende is, was het uitgesloten dat de betaling nog in 2004 moest gebeuren.

In 2005 is het krediet daarvoor opnieuw ingeschreven, hoewel ik ervan uitga dat wij het niet zullen betalen. Het is opnieuw een illustratie van onze spreekwoordelijke voorzichtigheid inzake de begroting, natuurlijk. De kans dat wij het in 2005 moeten betalen is niet groot. Wij denken zelfs dat wij het nooit zullen moeten betalen. Normaal gezien zullen wij het niet verliezen, laat ik het zo zeggen. Onze advocaten zeggen dat de kans dat wij moeten betalen klein is. Maar wij hebben in het krediet voorzien, en wel onder artikel 45.40212035 en artikel 45.40512331. Ik zal u dat document geven. Ik herhaal dat het bedrag erop staat, maar wij gaan er niet vanuit dat wij het zullen moeten betalen. Het is een buffer die voor alle zekerheid is ingeschreven, voor 99 komma zoveel miljoen euro, een som die gelijkwaardig is aan 4 miljard Belgische frank.

fait état d'un conflit juridique qui n'avait pas permis de rembourser la charge d'emprunt en 2004. De quel conflit s'agit-il?

02.02 **Johan Vande Lanotte**, ministre: En exécution des arrêtés royaux du 10 avril et du 2 mai 1995 et de l'accord du 30 mai 1995 entre l'Etat et la SFI, cette dernière a participé en 1995 à la restructuration et la recapitalisation de la Sabena. Cette opération a été réalisée pour le compte de l'Etat belge. La Swissair avait accordé un prêt de quatre milliards de francs belges à la SFI. Ce prêt était remboursable en 2005 si la Swissair n'augmentait pas, entre-temps, sa participation au capital par le biais de warrants.

L'emprunt a donné lieu à un litige concernant une action en dommages et intérêts que la SFI avait intentée de concert avec l'Etat belge, Zéphyr-Fin et la Société fédérale de participation contre SairGroup et SairLines. Selon la SFI et l'Etat belge, l'action s'est éteinte parce que Swissair avait commis des erreurs.

SIF III a exigé le remboursement de l'emprunt dans la demande reconventionnelle. Il y est fait référence à la clause qui prévoyait l'exigibilité avant terme lors de la faillite de la Sabena. Le Trésor a libéré par précaution les montants nécessaires dans le budget 2004.

Le tribunal de commerce de Bruxelles a rejeté la demande reconventionnelle d'exigibilité avant terme le 20 novembre 2003. Entre-temps, l'affaire est pendante en appel. Un paiement ne devait donc en aucun cas être effectué en 2004.

Le crédit de plus de 99 millions d'euros est réinscrit au budget 2005. Selon nos avocats, il est toutefois peu probable que nous devrions payer.

02.03 Carl Devlies (CD&V): Mijnheer de minister, er was sprake van 56,311 miljoen euro. Maar nu spreekt u over 99 miljoen euro?

02.03 Carl Devlies (CD&V): Il était d'abord question de 56,311 millions d'euros. Le ministre parle à présent de 99 millions d'euros.

02.04 Minister Johan Vande Lanotte: Het is 99 miljoen euro. 4 miljard frank bedroeg de lening. Die som was ingeschreven en is nu, in 2005, opnieuw ingeschreven.

02.05 Carl Devlies (CD&V): In 2004 hebben wij duidelijk gesproken over 56 miljoen.

02.06 Minister Johan Vande Lanotte: Dat is blijkbaar een misverstand.

02.07 Carl Devlies (CD&V): In uw begrotingswijziging voor 2004 was er in 56 miljoen voorzien.

02.08 Minister Johan Vande Lanotte: Nee, wij hebben het krediet toen verminderd met 56 miljoen euro. Er was 99 miljoen ingeschreven. Wij hebben er 56 miljoen van afgetrokken omdat wij er elders 56 miljoen bij hadden.

02.08 Johan Vande Lanotte, ministre: Il s'agit de 99 millions d'euros. Nous avons toutefois diminué le crédit de 56 millions d'euros en 2004 parce qu'un montant identique avait été rajouté à un autre poste.

02.09 Carl Devlies (CD&V): Maar nu hebt u opnieuw die 99 miljoen euro ingeschreven?

02.10 Minister Johan Vande Lanotte: Daarmee hebben wij alweer de eerste compensatie gevonden voor als er zich iets voordoet. Als er maar 10 miljoen uitgegeven worden, zullen wij er maar 10 miljoen aftrekken.

02.11 Carl Devlies (CD&V): Dank u wel, dat is een duidelijk antwoord.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 Interpellatie van de heer Hendrik Bogaert tot de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de uitspraken van Karel Van Miert over de begroting 2005" (nr. 510)

03 Interpellation de M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les déclarations de M. Karel Van Miert sur le budget 2005" (n° 510)

03.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Mijnheer de vice-premier, ik had u graag geïnterpelleerd over de uitspraken van Karel Van Miert in "De Morgen". Op 8 januari verklaarde hij dat men de problemen nog even voor zich uit heeft kunnen schuiven doordat de economische groei bij ons in tegenstelling tot in heel wat andere Europese landen wel meeviel. Dat is een eerste citaat. Verder zei hij: "Ik ga niet ontkennen dat er hier en daar wel wat gesleuteld is maar in het licht van wat zich aandient is het veel te weinig". Karel Van Miert is toch een socialistisch expert met

03.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Le 8 janvier 2005, M. Van Miert a déclaré dans le quotidien *De Morgen* que notre pays était passé maître d'esquiver les échéances grâce à la relative bonne santé de son économie. Mais il déplorait une telle politique de l'emplâtre sur

een heel curriculum achter zich. Hij is de tweede leider of ex-leider van de socialisten, na Frank Vandenbroucke, die al heel wat uitgesproken meningen heeft geformuleerd over het federaal beleid en dan meer specifiek over het begrotingsbeleid. Het valt toch op, mijnheer de vice-premier, dat dit de tweede persoon is uit laat ons zeggen uw zeer dichte omgeving die eigenlijk toch aansluiting zoekt bij de federale oppositie. Met andere woorden, zij zeggen in feite wat wij al een tijdje zeggen, namelijk dat er eigenlijk geen structurele maatregelen worden genomen in de begroting. Dat is niet gebeurd in 2002, niet in 2003, niet in 2004 en het gebeurt ook niet gepland in 2005.

Ik interpelleer de vice-premier omdat er nog heel wat heisa geweest is rond de uitspraken van Frank Vandenbroucke. Eerst schreef hij samen met u een vrije tribune om te zeggen dat 2004 een scharnierjaar zou worden. U stelde dat het toen moest gebeuren. Dat is bij het begin van het jaar gebeurd. Aan het einde van het jaar bleek dat Frank Vandenbroucke vond dat er helemaal geen scharnierjaar was geweest. Hij heeft eigenlijk vrij doortastende kritiek gegeven in zijn vrije tribune. Ze werd wel afgezwakt maar was toch nog vrij doortastend. Blijkbaar krijgt hij nu navolging van Karel Van Miert die in "De Morgen" verklaart dat hij niet zal ontkennen dat er hier en daar wel wat gesleuteld is maar dat dit in het licht van wat zich aandient veel te weinig is. Dat is in feite iets dat wij ook gezegd zouden kunnen hebben als oppositie. Mijn vraag is dus wat de reactie van de vice-premier hierop is.

une jambe de bois et réclamait des changements plus profonds.

Après le ministre Vandenbroucke, M. Van Miert est déjà le deuxième ténor du parti socialiste à critiquer ouvertement la politique budgétaire, à la grande satisfaction de l'opposition fédérale, puisque nous affirmons également que le pays n'a pas pris de mesures structurelles depuis 2002.

Dans une carte blanche publiée au début de l'année, le ministre Vande Lanotte écrivait avec le ministre Vandenbroucke que l'année 2004 serait une année charnière. Mais, fin 2004, le ministre Vandenbroucke déplorait le manque de réalisations et émettait de vives critiques. Comment le ministre réagit-il à toutes les critiques qui émanent de son propre camp?

03.02 Minister **Johan Vande Lanotte**: Ik denk dat men de feiten moet laten spreken, zo simpel is dat. Het is een scharnierjaar als de begroting effectief de stap maakt naar een structureel evenwicht. Op de persconferentie van 6 januari heb ik dat ook toegelicht, met het verschil dat ik toen principegetrouw te pessimistisch was. Dat hoort er echter bij. Ik heb op 6 januari duidelijk gesteld dat ondanks de geraamde groei van 2,7% het gerealiseerd bruto binnenlands product lager ligt dan het potentieel bruto binnenlands product en dat met name 0,6%. Op basis hiervan kan nagegaan worden wat de effectieve situatie is van de overheidsfinanciën. De Europese Commissie heeft een methodiek ontwikkeld die de structurele begrotingssituatie verrekent. Mijn voorganger op Begroting heeft daar overigens ook al geregeld gebruik van gemaakt, indertijd om de structurele begrotingssituatie toe te lichten. Dezelfde methodiek werd ook toen gebruikt. Deze methodiek houdt in dat men de cijfers, de naakte resultaten op twee manieren bewerkt.

Ten eerste, men houdt rekening met het cumulatieve bbb. Dat is nu laag en er is een potentieel. Als wij dit jaar een groei van 2,5% hebben, zal het op nul gebracht worden. Bij een elasticiteit van 60% betekent dit dat het resultaat met 0,4% moet verbeteren. Het structurele resultaat moet 0,4% hoger zijn dan wat wij behaald hebben. Maar wij moeten daarvan de eenmalige factoren, 0,47% van het bnp, aftrekken. Dat betekent dat wij op 0,07% of afgerond op 0,1% zitten van het structureel evenwicht.

De doelstelling voor 2004 was niet het structureel evenwicht reeds te behalen, wel het zo dicht mogelijk te benaderen. De waarheid is dat wij daardoor in 2004 ongeveer een half procent dicht bij het structureel evenwicht kwamen dan vooraf was vooropgesteld.

0,1% was de prognose op 6 januari 2005. Zoals dat tot nu toe altijd het geval is, is er heel veel kans –volgens de cijfers die wij nu hebben – dat

03.02 **Johan Vande Lanotte**, ministre: On peut parler d'une année charnière si le budget est en équilibre structurel. Le 6 janvier 2005, j'ai constaté qu'en dépit d'une hypothèse de croissance de 2,7 %, le PIB réalisé était 0,6 % inférieur au PIB potentiel calculé. La Commission européenne a développé une méthodologie qui calcule la situation budgétaire structurelle. Mon prédécesseur l'a également déjà appliquée. L'on tient d'abord compte du PIB cumulé, qui est actuellement peu élevé. Si nous enregistrons cette année une croissance de 2,5 %, il sera ramené à 0. Avec une élasticité de 60 %, le résultat doit s'améliorer de 0,4 %. Après déduction des facteurs non récurrents, nous sommes à 0,1 % de l'équilibre structurel.

Tendre le plus possible vers l'équilibre structurel, tel était l'objectif pour 2004. Nous nous en sommes rapprochés d'environ 0,5 pour cent de plus que prévu. Par ailleurs, la probabilité est grande que nous atteignons non pas 0,1

wij niet op -0,1% zullen zitten, wat het structureel conjunctuur gezuiverd resultaat betreft, maar waarschijnlijk op 0, ook wat het structureel conjunctuur gezuiverd resultaat betreft. Dat betekent dat het structureel evenwicht in 2004 werd bereikt.

Wie in Europa kan zeggen dat hij het structureel evenwicht in 2004 bereikt heeft, mag ons bekritisieren. De rest niet.

03.03 Hendrik Bogaert (CD&V): Mijnheer de voorzitter, van de inhoud van de persconferentie waren wij op de hoogte, natuurlijk. Ofwel moet Karel Van Miert eens uitgenodigd worden op de volgende persconferenties, zodat hij beter ingelicht is over het standpunt van de socialistische familie.

03.04 Minister Johan Vande Lanotte: Dat moet u dan doen. U hebt gezegd dat hij een expert is. U moet er dan maar voor zorgen, ik niet.

03.05 Hendrik Bogaert (CD&V): U vindt dat hij geen expert is?

03.06 Minister Johan Vande Lanotte: Inzake de begroting? Nee. Karel Van Miert is expert inzake concurrentieregels, niet inzake de begroting.

03.07 Hendrik Bogaert (CD&V): Vandaar dat hij die uitspraak gedaan heeft?

03.08 Minister Johan Vande Lanotte: Welke expertise heeft de heer Van Miert inzake begroting? Is hij ooit minister van Begroting geweest? Heeft hij zich daar ooit mee bezig gehouden? De heer Van Miert is een specialist inzake concurrentieregels. Dat kent hij als niemand anders. Maar hij is toch geen specialist inzake begroting. Ik heb nooit geweten dat hij zich daarmee bezig hield.

03.09 Hendrik Bogaert (CD&V): Hij is toch partijvoorzitter geweest.

03.10 Minister Johan Vande Lanotte: U gaat toch niet iedere partijvoorzitter tot begrotingsspecialist bombarderen. In de oppositie is men altijd expert in alles. Dat is toch een beetje goedkoop, hoor. Dat is zijn mening. Dat is niet mijn mening. De cijfers staan er.

03.11 Hendrik Bogaert (CD&V): Ik heb zelfs niet gezegd dat hij een begrotingsexpert is. Ik heb gewoon gezegd dat hij een vooraanstaand lid is van de socialistische familie. Ik neem aan dat u het daar wel mee eens bent?

03.12 Minister Johan Vande Lanotte: Dat weet ik niet.

03.13 Hendrik Bogaert (CD&V): Misschien niet meer, maar hij is het wel geweest.

pour cent mais 0 pour cent. Seuls les pays d'Europe qui ont atteint l'équilibre structurel, non lié à la conjoncture, ont le droit de nous critiquer.

03.03 Hendrik Bogaert (CD&V): Peut-être M. Van Miert doit-il être mieux informé de la position de la famille socialiste. N'est-il donc pas expert en la matière?

03.06 Johan Vande Lanotte, ministre: En ce qui concerne les règles de concurrence, oui, mais pas en termes de budget.

03.09 Hendrik Bogaert (CD&V): Il a été président de parti par le passé.

03.10 Johan Vande Lanotte, ministre: Comme si tous les présidents de parti étaient des spécialistes en matière budgétaire... L'opposition est quant à elle experte dans tous les domaines.

03.14 Minister **Johan Vande Lanotte**: Hij is een vooraanstaand lid. Maar van de socialistische familie? Dat moet hij zeggen. Ik weet dat niet.

03.15 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Of van de sociaal-democratische familie? Wij zullen de drempel een beetje verlagen.

03.16 Minister **Johan Vande Lanotte**: Ik weet dat niet. In elk geval, of het nu de heer Van Miert is of iemand anders die dat zegt; de cijfers zijn daar. Ik zeg u nu – in tegenstelling tot op de persconferentie, toen we dachten het structureel evenwicht net niet bereikt te hebben – dat wij in 2004 het structureel evenwicht bereikt hebben. Ik heb altijd gezegd – lees de brief – dat het scharniermoment nabij was. Wij moesten streven naar een structureel evenwicht. In 2004 hebben wij die stap gezet. In de brief stond dat wij dat in 2005 moesten doen.

Het nadeel van het aanhalen van die brief is dat ik hem niet alleen gelezen maar ook geschreven heb. Ik meen dus wel goed te weten wat ik inzake de Begroting gezegd heb. In de brief staat dat wij in 2005 een structureel evenwicht moeten behalen.

03.17 **Hendrik Bogaert** (CD&V): In welke brief? In die van Frank Vandenbroucke, de tweede brief?

03.18 Minister **Johan Vande Lanotte**: Excuseer! De brief die Frank en ik samen geschreven hebben, waar het woord “scharnierjaar” in staat. Lees die!

Lees die en dan zult u zien wat een scharnierjaar betekende inzake begroting, want het ging over vier dingen. Een van die zaken was de begroting. 2004 moest een scharnierjaar worden om ervoor te zorgen dat in 2005 een structureel evenwicht werd bereikt. Dat staat daar in. Beter dan in de brief werd 2004 niet gebruikt om in 2005 een structureel evenwicht te brengen, maar is het resultaat dat we in 2004 een structureel evenwicht hebben. We hebben dus inzake begroting volledig gedaan wat daar gezegd werd, en meer. Dat is het enige wat ik gezegd heb en daar neem ik geen woord van terug.

Iedereen die de brief wil misbruiken, die doet maar. In de brief staat echter dat 2004 een scharnierjaar moest worden, zodat we in 2005 een structureel evenwicht hadden. Nogmaals, beter dan ik verwachtte is er in 2004 een structureel evenwicht gekomen.

De **voorzitter**: Mijnheer Bogaert, het laatste woord. Dan sluiten wij af.

03.19 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Hoe gaat dat eigenlijk, als collega Tommelein...

03.20 **Bart Tommelein** (VLD): (...)

03.21 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Rustig, rustig.

De **voorzitter**: Ik waardeer dat u zich zorgen maakt over collega Tommelein, maar...

03.22 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Ik had toch een vraag als ik mag, voorzitter. Ik maak mij absoluut geen zorgen over collega Tommelein. Mijn punt is gewoon: als een collega onderbreekt, gaat dat dan af van mijn tijd? Hoe gaat dat in principe?

03.16 **Johan Vande Lanotte**, ministre: Les chiffres parlent d'eux-mêmes. En 2004, l'équilibre structurel était pour ainsi dire réalisé. J'ai toujours affirmé que le moment-charnière était proche. La carte blanche que j'ai rédigée avec le ministre Vandenbroucke précisait que l'équilibre ne devait être atteint qu'en 2005. Je maintiens ces propos.

De **voorzitter**: Dat gaat af van zijn tijd.

03.23 Minister **Johan Vande Lanotte**: Moest het kunnen dat dit van uw tijd afgaat, dan zou het hier geestig zijn.

De **voorzitter**: Hij zou hier vierentwintig uur komen spreken!

03.24 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Voor een goed begrip: als de minister het woord voert in mijn tijd, dan gaat dat af van mijn tijd?

De **voorzitter**: Nee.

03.25 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Dat hebt u gisteren wel beweerd.

De **voorzitter**: De regering heeft haar tijd en u hebt uw tijd. Voor vragen is het vijf minuten globaal. Hier bent u bezig met een interpellatie. Voor interpellaties ligt dat anders, gelukkig voor u. U krijgt tien minuten, als de heer Tommelein het woord wenst te voeren krijgt hij vijf minuten, de regering krijgt tien tot twintig minuten en u krijgt vijf minuten om te repliceren.

03.26 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Dat is prima.

De **voorzitter**: Ik geef u het woord. U kunt uw vijf minuten opsouperen.

03.27 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Geen probleem. Ik neem aan dat collega Tommelein straks gaat uitleggen wie van de liberalen het allemaal mis heeft begrepen.

Graag had ik even uw aandacht, mijnheer de vice-premier, onze kritiek is duidelijk. Wij hebben die kritiek ook naar buiten gebracht in onze persconferenties. U heeft in die zaak ook uw standpunt.

Het gaat nu al om de tweede topsocialist of top-sociaal-democraat die op het vlak van Begroting het oppositiestandpunt inneemt. Ik zal me niet uitlaten over de precieze status van Karel Van Miert in de sociaal-democratische familie op dit moment, maar mijn perceptie is – corrigeert u me indien ik het fout heb – dat Karel Van Miert beschouwd wordt als een expert, iemand die weet waarover hij spreekt. Meestal spreekt hij met veel gezag over materies als de hervorming van onze welvaartstaat en andere zaken. Het is toch opmerkelijk dat naast Frank Vandenbroucke nu ook Karel Van Miert zich aansluit bij de federale oppositie op het vlak van Begroting. Ze stellen beiden dat er hier en daar wel aan werd gesleuteld, maar onvoldoende in het licht van wat zich aandient. Dat is een zeer duidelijke uitspraak.

Graag had ik een antwoord over de grond van de zaak: de ambitie voor de toekomst. De politieke verdedigingslijn van de regering is om voortdurend te herhalen dat we naar het evenwicht toegaan, naar het nulpunt. Als we alle rekeningen samen bekijken blijkt echter dat er ondertussen 1,08 miljard te kort is op de federale begroting. In de persconferentie zei u dat het tekort kleiner wordt, maar het tekort op de federale begroting is er nog.

03.28 Minister **Johan Vande Lanotte**: Dat is niet belangrijk.

03.27 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Un des chefs de file de la social-démocratie adhère, pour ce qui est du budget, à la critique de l'opposition. Le gouvernement fait valoir qu'on va vers zéro, alors que chacun sait que le budget fédéral est largement déficitaire. Le gouvernement est-il bien assez ambitieux?

03.28 **Johan Vande Lanotte**, ministre: Il n'y a aucun problème.

03.29 **Hendrik Bogaert** (CD&V): U vindt dat niet belangrijk? Goed, dat is uw standpunt. Ik vind 1,08 miljard wel belangrijk, zeker als het een tekort betreft. Indien we het hadden over een overschot was het een

03.29 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Un déficit de 1,08 milliard d'euros est considérable.

andere zaak.

03.30 Minister **Johan Vande Lanotte**: Er is geen structureel tekort. Ik weet dat u dat steeds herhaalt. U heeft echter één probleem en ik zal het duidelijk stellen: u moet de hele tijd zoeken naar nieuwe interpretaties. Het is zoals in het voetbal: als men niet kan winnen, verandert men de regels.

Mijn definitie van "structureel", of er nu een evenwicht is of niet, is de definitie die Van Rompuy tien jaar heeft gebruikt. U zegt nu dat u die definitie niet aanvaardt en dat u de samenvoeging niet aanvaardt. Dat betekent dat u tijdens het spel de regels verandert omdat u het spel niet kunt winnen. Ik pas dezelfde regels toe die Herman Van Rompuy destijds toepaste, dat is de kernzaak. Het zijn identiek dezelfde regels.

Als u een expert als Van Miert wil citeren, citeer dan ook het orgaan waarvan hij de expert was: de Europese Commissie. Die heeft vandaag nogmaals gezegd dat ons begrotingsresultaat ruimschoots toereikend en dus goed is. Dat is uw enige probleem. De laatste drie maanden kwamen er voortdurend boodschappen die het resultaat goedkeurden. Dit zijn de officiële woorden van de Europese Commissie: "The budgetary strategy of the update appears to be broadly balanced. More generally: the Belgian government has also gained credibility for keeping its commitments to take measures to maintain a balanced budget." De rest is naast de kwestie.

Die positieve boodschappen brengen u in verwarring en dan vindt u maar nieuwe definities uit. Ik gebruik echter de definities van mijn voorganger en uw partijgenoot. Ik heb het structureel evenwicht niet uitgevonden, Herman Van Rompuy heeft die berekening voor het eerst toegepast.

Ik pas die ook grondig toe. Die berekening toont aan dat de begroting van 2004 structureel in evenwicht was, hoe erg u dat misschien ook vindt.

De **voorzitter**: De heer Tommelein heeft nu het woord.

Mijnheer Bogaert, u hebt uw tijd ruim gebruikt.

03.31 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik heb mijn klok in het oog gehouden en ik heb zeker nog 4 minuten en die ga ik ook gebruiken.

03.32 **Bart Tommelein** (VLD): Mijnheer Bogaert, dat bepaalt de voorzitter.

De **voorzitter**: Mijnheer Bogaert, ik denk dat uw klok uit het schilderij van Salvador Dali is gevallen. Mijnheer Tommelein heeft nu het woord en ik zal u daarna nog 1 minuut het woord geven.

03.33 **Hendrik Bogaert** (CD&V): 4 minuten.

03.34 **Bart Tommelein** (VLD): Mijnheer Bogaert, ter verduidelijking, ik begrijp dat u het standpunt van de VLD niet altijd evengoed kunt kennen, maar als u aanwezig zou zijn geweest bij mijn betoog namens de VLD-fractie tijdens de begrotingsbespreking zou u hebben kunnen vaststellen dat ik het artikel van de heer Van Miert niet nodig heb om tot de vaststelling te komen dat wat de heer Van Miert zegt, niet tegenstrijdiger

03.30 **Johan Vande Lanotte**, ministre: J'applique la même définition que M. Herman Van Rompuy. Notre résultat budgétaire donne toute satisfaction (*Le ministre cite un extrait en anglais du rapport de la Commission européenne*). M. Bogaert invente de nouvelles définitions.

03.34 **Bart Tommelein** (VLD): Mon intervention lors du débat budgétaire montre bien que je n'ai pas eu besoin de l'article de M. Van Miert pour constater qu'il n'existe aucune contradiction. Il a

dan wat de regering en de minister hebben gezegd. Er is altijd gezegd dat de begrotingsoverschotten in de toekomst groter en structureler zullen moeten zijn om de vergrijzing op te vangen. Wij hebben ook gezegd dat wij heel tevreden zijn met de begroting in evenwicht, maar dat de overschotten in de toekomst ruimer zullen moeten zijn. Ik begrijp niet waar de tegenstelling zit. De minister heeft dat niet alleen in een vrije tribune geschreven, maar ook hier herhaaldelijk in de commissie en in het Parlement gezegd.

toujours été dit que les excédents devront être à l'avenir plus importants et plus structurels.

03.35 Hendrik Bogaert (CD&V): Ik kan u met de groeten van de heer Herman Van Rompuy meedelen dat hij vindt dat er 1% van het BBP structureel te kort is. Ik heb de voorbije dagen samen met hem in een aantal werkgroepen gezeten en hij heeft dat nog eens herhaald.

03.35 Hendrik Bogaert (CD&V): M. Van Rompuy évoque un déficit structurel d'un pour cent du PIB.

03.36 Minister Johan Vande Lanotte: De Nationale Bank berekent dat in België.

03.37 Hendrik Bogaert (CD&V): U citeert Herman Van Rompuy en ik citeer Herman Van Rompuy. Ik wil u ook in direct contact met hem brengen.

03.38 Minister Johan Vande Lanotte: Doe dat. Ik neem de handschoen op. U zegt dat de Nationale Bank het niet weet. Dat is echt grof. Wij hebben altijd de cijfers van de Nationale Bank gebruikt en wij leggen ons neer wat de Nationale Bank zegt. De 0,4%, niet structureel, is van de Nationale Bank. Als u dat zelf anders wil uitleggen, doe het dan. Doe dat dan. We zullen bij de Nationale Bank vragen wie gelijk heeft. De berekening van het structureel tekort is door de Nationale Bank gebeurd. Wij zullen de Nationale Bank hier vragen. Ik pik dat niet meer. Tot en met 2004 is dat uitgerekend door de Nationale Bank. Ik vraag formeel dat de Nationale Bank daarover hier uitleg komt geven. Het is gemakkelijk om de hele tijd te zeggen dat het niet juist is. Het wordt tijd dat men tegen de burger echt de waarheid zegt.

03.38 Johan Vande Lanotte, ministre: Les calculs sont effectués par la Banque Nationale de Belgique qui a toujours fait autorité aux yeux de M. Van Rompuy. Le déficit non structurel de 0,4 pour cent a été établi par la BNB. Nous inviterons la BNB à venir nous fournir des explications à ce propos. Le débat doit se dérouler correctement, sans manipulation des chiffres.

De **voorzitter:** Mijnheer de minister, de volgende keer dat u naar hier komt, zullen wij ook vragen dat de gouverneur van de Nationale Bank komt.

03.39 Minister Johan Vande Lanotte: Ik zal vragen dat hij een nota neerlegt waarin staat of er al dan niet een structureel tekort is.

03.40 Hendrik Bogaert (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik was bezig met mijn repliek.

03.41 Minister Johan Vande Lanotte: Zo kunnen we bezig blijven.

03.42 Bart Tommelein (VLD): Mijnheer de voorzitter, ik zou graag hebben dat ook de heer Van Rompuy bij die bespreking aanwezig zou zijn.

03.43 Hendrik Bogaert (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik herhaal even dat Herman Van Rompuy vindt dat er 1% structureel tekort is op het bruto binnenlands product. Hij kan eventueel aan de commissie een document bezorgen waarover ik nu aan het spreken ben. Ik heb daarover met hem enkele dagen geleden nog samengezeten.

03.43 Hendrik Bogaert (CD&V): Qu'en est-il de l'ambition, mise en avant par le Conseil supérieur des Finances, de dégager un surplus de 1,5 pour cent ? Le ministre a lui-même déjà déclaré que ce pourrait être moins. Quel est l'effet de l'utilisation de l'avantage en

Mijnheer de vice-premier, ik zou van u graag weten wat de ambitie is voor de toekomst. De Hoge Raad voor de Financiën spreekt van een

overschot van 1,5%. In het verleden hebt u gezegd dat 1,5% niet meer de ambitie is van de regering, dat het dus minder moet zijn. U hebt in de commissie verklaard dat wij dat percentage wellicht niet zouden halen omdat er te veel druk zou zijn van de jonge generaties op die 1,5%. Als u dat herroept, dan zou ik dat graag van u horen.

termes d'intérêts ? C'est manquer d'ambition que se borner à défendre l'équilibre.

03.44 Minister **Johan Vande Lanotte**: Dat is het onderwerp van uw volgende vraag.

03.45 **Hendrik Bogaert** (CD&V): U schudt neen.

03.46 Minister **Johan Vande Lanotte**: Klopt, maar ik bedoel: stel uw vragen de een na de ander. Uw vraag nr. 5056 gaat daar expliciet over. Stel die vraag dan.

03.47 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Wat zegt u?

03.48 Minister **Johan Vande Lanotte**: Ik zal antwoorden als u die vraag stelt. Uw volgende vraag gaat daarover! Probeer nu niet over iets anders te beginnen.

03.49 **Hendrik Bogaert** (CD&V): De volgende vraag gaat over de werkgelegenheidsgraad.

De **voorzitter**: Mijnheer Bogaert, ik zal u het woord geven voor uw volgende vraag. Nu moet u uw interpellatie wel afronden.

03.50 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, als ik die fysische mogelijkheid krijg, wil ik dat zeker doen. Mijn volgende vraag gaat over de werkgelegenheidsgraad en de begroting. Ik zal daarop straks terug komen.

Het zou interessant zijn om te weten wat de ambitie is van de regering voor de toekomst.

03.51 Minister **Johan Vande Lanotte**: Ik zal daarop antwoorden bij uw volgende vraag. In de voorbereiding van uw volgende vraag staat eigenlijk letterlijk: "Denkt de minister dat er in de toekomst geen begrotingsoverschot opgebouwd zal worden van de ordegrrootte die de Hoge Raad voor de Financiën voorschrijft?" Dat staat in uw volgende vraag.

03.52 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Ja.

Dan vraag ik mij af...

03.53 Minister **Johan Vande Lanotte**: Ik meen het echt. Wij hebben een nota aan de Nationale Bank gevraagd. Ik ben die desinformatie echt beu.

De **voorzitter**: Mijnheer Bogaert, komaan.

03.54 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Ik denk niet dat er desinformatie is.

03.55 Minister **Johan Vande Lanotte**: Neen zeker.

03.56 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Op het punt dat wij zeggen dat er 1,08

miljard euro...

De **voorzitter**: Mijnheer Bogaert, ik wil u het woord geven voor uw volgende vraag.

03.57 Hendrik Bogaert (CD&V): Mijnheer de voorzitter, het feit dat er zo veel emotie is, verraaft ook heel wat. Dat wil ik toch wel even zeggen. Het is iedere keer hetzelfde.

03.58 Minister Johan Vande Lanotte: Mijnheer Bogaert, u hebt gevraagd om een onafhankelijke uiteenzetting. Die zal er komen!

03.59 Hendrik Bogaert (CD&V): Het is iedere keer hetzelfde.

03.60 Minister Johan Vande Lanotte: Want inderdaad, het is heel erg. Heel erg! U beroept zich erop dat dit een eerlijk debat moet zijn. Als u zegt dat er 1% structureel tekort is, het spijt mij, maar dat is gewoon belachelijk.

03.61 Hendrik Bogaert (CD&V): Ik zeg dat niet. Ik zeg u dat ik in een werkgroep gezeten heb.

03.62 Minister Johan Vande Lanotte: Ja, u hebt met Van Rompuy gesproken. Die werkgroep heeft ook een naam.

03.63 Hendrik Bogaert (CD&V): Ik zeg u dat ik in een werkgroep gezeten heb, waar dat cijfer ook gevallen is. U citeert Herman Van Rompuy. Ik citeer Herman Van Rompuy uit de werkgroep, waar hij zegt dat er 1% structureel tekort is. Ik kan dat op papier bewijzen als daar vraag naar is.

03.64 Minister Johan Vande Lanotte: Gaat u daarmee akkoord?

03.65 Hendrik Bogaert (CD&V): Daarover kan ik straks uitweiden.

03.66 Minister Johan Vande Lanotte: (...)

03.67 Hendrik Bogaert (CD&V): U citeert Herman Van Rompuy, ik citeer hem ook.

Ik wil toch even het volgende zeggen. Sommige mensen vragen mij wanneer ik weet of ik gelijk heb in de commissie voor de Financiën. Ik zeg tegenwoordig: op het moment dat de minister zich kwaad maakt, dan heb ik een punt.

03.68 Minister Johan Vande Lanotte: Komaan zeg! Ik maak mij kwaad omdat... Weet u, verkondig het aan iedereen! Zet het in een persbericht: "Hendrik Bogaert: 1% structureel tekort". Ik weet dat de Nationale Bank dat zal komen bevestigen. Heb dan de moed om...

03.69 Hendrik Bogaert (CD&V): U hebt Herman Van Rompuy geciteerd. U bent begonnen!

03.70 Minister Johan Vande Lanotte: Ik heb gezegd dat ik de methodiek gebruikt heb die Herman Van Rompuy gebruikte, namelijk: dat vragen aan de Nationale Bank. Ga terug, breng de documenten van 1996 en 1997 terug mee naar hier. Kijk ze na. Ik heb ze toen met hem samen opgesteld! Als wij het hadden over een structureel,

conjunctuurgezuiverd overschot, werd er een nota gevraagd aan de Nationale Bank, en die nota kwam in de tekst van de persconferentie.

03.71 Hendrik Bogaert (CD&V): Als u zo zeker bent, dan moet u zich niet zo kwaad maken.

03.72 Minister Johan Vande Lanotte: Ik ben inderdaad kwaad. Ik ben daar zeker van. U probeert elke week iets anders om toch maar niet te moeten erkennen dat er inzake begroting effectief een deel van het werk gedaan is, dat het grootste deel gedaan is, maar er nog andere grote problemen blijven. U wil dit ontkennen. U bent zelfs niet bereid te luisteren naar argumenten. Daarom vraag ik een debat met een onafhankelijke instanties, zoals de Nationale Bank. Zij zullen met een nota komen.

Ik verwacht van u eerlijkheid. Ik engageer mij. Als zij mij ongelijk geven, zal ik het toegeven. Ik verwacht van u dezelfde eerlijkheid.

03.73 Hendrik Bogaert (CD&V): Dat is geen enkel probleem. Ik denk niet dat mijn citaat verkeerd is.

03.74 Minister Johan Vande Lanotte: U hebt gezegd dat er een structureel tekort van 1% is.

03.75 Hendrik Bogaert (CD&V): Dat zegt u. U zegt dat ik dat zeg. Ik citeer gewoon een andere persoon.

03.76 Minister Johan Vande Lanotte: Komaan zeg, als u iets zegt, neem er dan ook verantwoordelijkheid voor op. Hebt u het niet gezegd?

De **voorzitter:** Mijnheer Bogaert, ik stel voor dat de Nationale Bank de volgende keer naar de vergadering komt. Ik stel ook voor dat de CD&V-fractie zou komen met een plaatsvervangend lid genaamd Herman Van Rompuy.

03.77 Hendrik Bogaert (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik ben niet begonnen hem te citeren. Ik heb hem tegengeciteerd omdat u dat doet.

De **voorzitter:** Wij kunnen dan een contradictoir debat hebben. Dat zou interessant zijn.

03.78 Hendrik Bogaert (CD&V): Mijnheer de minister, mijn volgende vraag is wat de ambitie van de regering is naar de toekomst toe. Gaat het over 1,5% overschot dat gevraagd wordt of zegt u dat het minder is, zoals u ook reeds in het verleden gezegd hebt. Is het 1% of is het minder dan 1%?

Ik zou ook graag het volgende weten. Wat is de impact geweest van het opsouperen van het rentevoordeel gedurende de laatste jaren? Wat is de ambitie van de regering op het vlak van het opsouperen van het rentevoordeel, ook naar de toekomst toe?

Ons inziens is het alleszins zo dat het pure verdedigen van het evenwicht als een politieke verdediging te weinig is. Of het nu structureel is of niet, puur het evenwicht verdedigen is veel te weinig. Wij sluiten ons daar aan bij de Hoge Raad voor Financiën. Het is duidelijk dat wij moeten streven naar een overschot.

De **voorzitter:** Wij zullen de gouverneur of de bevoegde directeur van Le **président:** Nous inviterons le

de Nationale Bank formeel uitnodigen om hier de nodige uitleg te komen geven ter gelegenheid van uw volgend bezoek aan onze commissie, mijnheer de vice-eerste minister.

gouverneur ou le directeur compétent de la BNB.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de impact van de werkgelegenheidsgraad op de begroting" (nr. 5056)

04 Question de M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les répercussions du taux d'emploi sur le budget" (n° 5056)

04.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de vice-premier, ik had een vraag in verband met de impact van de werkgelegenheidsgraad op de begroting. In voorgaande commissies hebben wij een politieke verschuiving vastgesteld toen de minister zei dat de begroting niet zo belangrijk is. Wat echt belangrijk is, volgens de minister, is de werkgelegenheid. Het accent moet volgens hem daarop worden verschoven. Het zou dus de bedoeling zijn om minder te focussen op een begrotingsoverschot en meer op de tewerkstelling.

Bedoelt u hiermee dat in de toekomst geen begrotingsoverschot meer zal worden opgebouwd zoals de Hoge Raad voor Financiën voorschrijft? Zij hebben het terzake over een overschot van 1,5%. Sluit u daarmee aan bij uw vroegere verklaringen in de commissie?

Wat zijn uw fundamentele opties op het vlak van tewerkstelling? Als er geen begrotingsoverschot meer zal zijn, zal het geld dan worden gebruikt om de tewerkstelling in de private sector aan te moedigen? Als men niet slaagt in meer tewerkstelling in de private sector zal men zich dan richten op de publieke sector?

Wat is het doel van de regering op het vlak van de werkgelegenheidsgraad? Kunt u dat kwantificeren voor de rest van de legislatuur?

04.02 Minister Johan Vande Lanotte: Ik heb niet gezegd dat de begroting niet belangrijk is. Ik heb gezegd dat de begrotingspolitiek nooit of te nimmer in staat kan zijn om de oplossing te bieden. Ik bedoel daarmee dat hoe streng het begrotingsbeleid ook is, het kan onmogelijk de vergrijzing opvangen. De enige manier om op termijn te komen tot het opvangen van de vergrijzing, wat onder andere inhoudt dat men belangrijke overschotten moet hebben, is een hoge tewerkstellingsgraad.

Een mogelijkheid van 1,5% overschot in 2012, zonder een stijging van de werkgelegenheidsgraad is illusoir, zelfs met een veel beter minister op de post Begroting dan ikzelf. Het overschot moet komen van een verschil tussen inkomsten en uitgaven en op het vlak van de inkomsten is een hoger niveau van tewerkstellingsgraad van essentieel belang.

Dit betekent dat de indruk die men heeft gewekt, als zouden wij de vergrijzing voor kunnen blijven door een strakke begrotingsdiscipline, niet juist is. Vooral ook de Hoge Raad voor Financiën heeft vaak de indruk gewekt dat het er enkel op aankwam te sparen. De boodschap aan de bevolking moet zijn dat wij meer jobs moeten creëren en meer moeten innoveren. Als we de middelen dan zuinig beheren, kunnen we er komen.

04.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Le ministre a déjà déclaré précédemment que l'excédent budgétaire n'était pas si important, mais qu'il s'agit de l'emploi. Le ministre entend-il par là qu'aucun excédent ne sera constitué alors que le Conseil supérieur des Finances le demande? Quelles sont les options fondamentales en termes d'emploi? Les fonds qui ne sont pas utilisés aux fins de l'excédent budgétaire vont-ils l'être pour encourager l'emploi privé ou public? Quel est l'objectif du gouvernement au cours de la présente législature en ce qui concerne le taux d'emploi?

04.02 Johan Vande Lanotte, ministre: Aucune politique budgétaire, aussi stricte et cohérente soit-elle ne peut résoudre à elle seule la problématique du vieillissement. Une stricte politique budgétaire doit aller de pair avec une augmentation du taux d'emploi. Sans une telle augmentation, toute politique budgétaire est vouée à l'échec.

Le message politique doit énoncer clairement qu'une politique budgétaire saine et la création d'emplois doivent aller de pair. Ce message doit mobiliser les jeunes générations car une politique axée sur le seul problème du vieillissement ne permet pas de motiver toute la population. Nous

Dit betekent niet dat veel tewerkstelling sowieso zal zorgen voor veel geld. Ik heb dat nooit gezegd. De tewerkstelling sterk verhogen en dit combineren met een zuinig beheer, kan tot succes leiden. Als wij de tewerkstelling niet drastisch kunnen verhogen zullen wij er met een streng beheer ook niet komen. Alle modellen tonen dit aan. Ik ben daarvan iets meer overtuigd geraakt toen ik de verschillende rapporten van de Hoge Raad voor Financiën en de Hoge Raad voor de Werkgelegenheid heb gelezen.

Ik denk dat dit belangrijk is omdat het project waarin men de bevolking nu engageert teveel een project is waarbij men stelt dat we moeten besparen en dat we er dan komen, terwijl het een project moet zijn dat inhoudt dat we samen werk maken van werk. Dan kunnen we er komen. Dat is essentieel een andere boodschap, al was het maar ten opzichte van bijvoorbeeld jonge mensen. Laten we werk maken van werk is ook voor de jongere generaties een positieve boodschap. De boodschap aan de jongere mensen dat men moet sparen en blijven sparen zodat de mensen die nu vijftig zijn een pensioen kunnen krijgen is daarentegen een negatieve en eenzijdige boodschap.

De boodschap dat men meer werkgelegenheid moet creëren houdt ook voor jonge mensen mogelijkheden, uitdagingen en positieve elementen in. De kloof tussen jong en oud vermijden zal namelijk in grotere mate dan we denken het grote debat van de komende jaren zijn. We besteden daar veel te weinig aandacht aan. Mensen die een gemeente besturen weten in het klein al wat dat betekent. Iedereen die ooit geprobeerd heeft een gemeentelijk speelplein te plannen weet al wat de problemen tussen jong en oud vandaag betekenen. We zijn nog nergens mee begonnen.

Ook in het groot zal dat gegeven betekenen dat regeringen met plannen moeten komen die ook voor jonge mensen mogelijkheden inhouden. Dat betekent bijvoorbeeld concreet dat de boodschap dat de verschillende regeringen moeten proberen om de vrij hoge jeugdwerkloosheid op te vangen, een boodschap is die ook in het kader van de vergrijzing past maar dan met dat verschil dat ze ook voor jonge mensen een positief element inhoudt. Ik denk dat dit essentieel is voor het maatschappijmodel dat we gaan ontwikkelen.

Misschien lijkt dit wat filosofisch of wat dan ook maar ik ben daar echt van overtuigd. We gaan geen tien jaar aan de mensen kunnen uitleggen dat het enige project waarmee we bezig zijn de vergrijzing is. We zullen dat niet kunnen. Ik waarschuw iedereen daarvoor. Ik heb een discussie gehad waarbij iemand zei dat de Vlaamse regering als titel voor haar regeerakkoord had moeten nemen "Wij bereiden de vergrijzing voor". Als men dat zou gedaan hebben of als men zelfs maar die indruk wekt, dan zou men binnen vier tot vijf jaar een hele groep mensen hebben die stellen dat dit niet hun enige doelstelling is en dat ze er dus niet aan meewerken.

Ten tweede, als men de hele tijd zegt dat het over sparen gaat, dan geeft men de verkeerde indruk. Het gaat over welvaart opbouwen. Het gaat niet over sparen. Dat betekent echter niet dat er geen zuinig beheer moet zijn, het betekent niet dat er soms geen besparingen zullen moeten komen. Het eerste wat er moet gebeuren is echter welvaart opbouwen en ervoor zorgen dat die dan niet wordt weggegooid. Dat is het eerste element. Ik zal dat blijven zeggen, hoewel dat de rol van de minister van Begroting verkleint. Het is de waarheid, de vergrijzing is niet essentieel

devons fournir des efforts importants pour relever le taux d'activité et aider les jeunes à trouver un emploi le plus rapidement possible. Alors seulement une politique budgétaire stricte portera ses fruits.

Le débat relatif au vieillissement porte essentiellement sur le développement du bien-être. Notre ambition est de relever le taux d'activité d'ici à 2020 de 69 à 70 pour cent. Cette augmentation peut permettre de compenser un quart des effets du vieillissement.

Le Conseil supérieur des Finances se fonde sur un surplus budgétaire de 1,5 pour cent pour les dix années à venir. J'approuve ce rythme pour la réduction de la dette. Je suis néanmoins convaincu que nous ne pourrions pas maintenir un tel excédent sur une base cohérente: la tentation de l'utiliser pour soulager des besoins concrets sera toujours très forte. Je préfère par exemple maintenir un excédent de 1 pour cent et prévoir une affectation précise pour le 0,5 pour cent restant. Si cette affectation n'est pas déterminée, ce 1,5 pour cent sera quand même dépensé d'année en année à des projets chaque fois différents.

Je me rends bien compte que l'augmentation du taux d'emploi ne sera pas une tâche aisée. Les gouvernements successifs ont déjà été confrontés à ce problème pendant des décennies parce que les partenaires sociaux ont toujours concentré leurs négociations sur la formation des salaires et la productivité, ce qui a effectivement engendré un niveau élevé de prospérité, mais également un taux d'emploi trop bas.

Le problème du taux d'emploi n'est pas seulement une question de fin de carrière, mais également de début de carrière. Il arrive

een begrotingsdiscussie, de vergrijzing is in essentie een discussie over het opbouwen van welvaart. Ook al klinkt dat nu niet politiek correct, ik zal dat blijven zeggen.

Wie de rapporten van de Hoge Raad voor Werkgelegenheid en de Hoge Raad voor Financiën, die we bij het begin van het jaar gevraagd hebben, grondig leest, die weet dat dit de conclusie is. Het verschil tussen een tewerkstellingsgraad van 69% en een tewerkstellingsgraad van 70% in 2020, een verschil van 1% dus, maakt de kost van de vergrijzing een vierde lager.

Zo ziet u de impact: als ik het goed heb is het één vierde.

Wat de overschotten betreft kan ik het volgende zeggen. Naar verluidt is wat ik te zeggen heb politiek niet correct, men zal het dan ook misbruiken. Ik laat ze begaan. Ik ben er echter vast van overtuigd dat als u 10 jaar lang zegt 1,5% overschot te hebben en er dan niets mee doet, u het einde van de 10 jaar niet haalt. Halfweg zal men zeggen dat er gehandeld moet worden, dat er iets moet gebeuren.

Precies omdat men een bepaald ritme van schuldafbouw wil realiseren heeft men over 1,5% gesproken. Ik ben het met de door de Hoge Raad van Financiën voorgestelde ritme eens. Ik denk dat de doelstelling van 1,5% niet te veel is. De eerste die het zal meemaken zal de Vlaamse regering zijn. De Vlaamse regering zal binnen hooguit vijf jaar zeggen dat ze geen schuld meer heeft, een overschot heeft maar niet in centen. Zij zal dat als eerste meemaken. U kan dat enkel realiseren door een uitgave te doen, geen besteding maar wel een reservering van de middelen.

Zo kan er een overschot zijn van 1% in plaats van 1,5%, maar waarbij de vastgelegde uitgaven niet worden gerealiseerd. Op die manier kan een reserve worden opgebouwd die een doelstelling inhoudt, bijvoorbeeld de uitbouw van een aantal verzorgingsinstellingen die met de vergrijzing te maken hebben of iets anders. Het louter fictieve overschot van 1,5% daar laten staan zou geplunderd worden. Men kan het geld in een zorgverzekeringsfonds of andere fondsen steken. Dat is dan geen uitgave, maar een vastlegging van de middelen voor een specifieke bestemming. Anders wordt het onhoudbaar.

Dat is ook deels de bedoeling van het Zilverfonds. Ook het Zilverfonds wordt niet als een uitgave geboekt. U moet er dus iets op vinden om problemen te vermijden. Ik vind dat het mijn plicht is dat te zeggen, want de polariseringstendens tussen jong en oud is nu reeds bezig. Zoals we in de jaren '90 een WOW hadden, zal er in de jaren 2010 een jongerengroep komen die zich ertegen afzet. Ik vind dat het mijn verantwoordelijkheid is als politicus om vooruit te kijken.

Dat betekent dat de welvaartsopbouw, die voor iedereen gunstig is, moet gepromoot worden en dat het ritme van de schuldafbouw moet gegarandeerd worden. We hebben gesteld dat we tegen 2006 op een schuldgraad van 60% willen zitten en we zitten perfect op schema. Dat betekent dat tegen 2012-2020 de schuldgraad nog 20% à 30% zou bedragen. Ik onderschrijf die cijfers en heb ze bij de creatie van het Zilverfonds ook bevestigd, maar de retoriek en invulling zal verschillend moeten zijn.

Wat de tewerkstellingsgraad betreft werd steeds de doelstelling van 70%

encore trop souvent que des jeunes se retrouvent sur le marché du travail sans formation préalable, ni diplôme, ce qui hypothèque déjà leurs chances à l'avance.

in 2020 aangehouden. Dat is ook onze betrachting.

04.03 Hendrik Bogaert (CD&V): Mijn vraag was wat uw opties zijn?

04.04 Minister Johan Vande Lanotte: Ik leg daar geen grote verklaringen over af, maar vertel u de waarheid.

De waarheid is dat het creëren van tewerkstelling in de Belgische maatschappij sinds de jaren '70 altijd problematisch is geweest, welke regering er ook was, om de eenvoudige reden dat productiviteit en loonstijging altijd de eerste doelstellingen zijn geweest van alle sociale partners. Het hele sociale model is daar altijd op gebouwd geweest. Dat heeft voordelen gehad, dat heeft veel welvaart gecreëerd, maar dat heeft altijd verhinderd dat er een totale tewerkstelling was. Dit vermindert geleidelijk en dan nog.

De akkoorden, de discussies en het IPA hebben dat aangetoond en de verschillende regeringen hebben dat ook ondervonden. Alleen een volgehouden inspanning om van de evolutie van loonvorming in ruil voor productiviteit af te geraken, kan ons hierin helpen. Staan wij daar ver in? Neen. Zijn de actoren op het terrein daar klaar voor? Neen. Zal een regering, wie het ook is, daar heel vlug verandering in kunnen brengen? Neen. Het enige dat men kan doen is daarin jaar na jaar verdergaan. Dat is de waarheid. Dat zal de Vlaamse regering ondervinden. Dat ondervindt ze nu al. Dat ondervindt iedere federale regering.

Wij hebben indertijd met minister Dehaene de pizzanacht met de sociale partners meegemaakt. Dat was een frustratie omdat de partners iets overeenkwamen dat wij niet goed vonden. Men heeft echter een keuze, ofwel tekent men helemaal geen akkoord, ofwel tekent men een akkoord dat niet volmaakt is. Het is goed dat er een akkoord is en natuurlijk zijn er zaken die beter zouden kunnen. Dat is het lot van iedere regering in België.

Geleidelijk groeit het besef dat werkgelegenheidsgroei belangrijk is en dat men dit pas heel geleidelijk kan overbrengen aan de partners die aan de tafel zitten. Ik gebruik partners in het meervoud, want de beide partners hebben dezelfde filosofie aangehouden, namelijk loonvorming en productiviteit. Dat is de essentie van 30 jaar overleg in België. Dat heeft het grote voordeel dat er in België veel welvaart is gekomen. Het nadeel is dat er een onvoldoende werkgelegenheidsgraad is en dat men hierin stapsgewijs verder moet gaan. Wie denkt dit in één keer spectaculair te kunnen veranderen, is volgens mij niet realistisch.

Met het IPA en het eindeloopbaandebat kunnen wij nu hopelijk een volgende stap zetten. Wij hebben de cijfers van de werkgelegenheidsgraad gevraagd aan de Hoge Raad voor de Financiën en de Hoge Raad voor de Werkgelegenheid. Uit die rapporten blijkt dat er een probleem is met de eindeloopbaan, het is typisch dat men alleen daarover bezig is, maar er is een even grote problematiek met het begin van de loopbaan. Jonge mensen zonder een diploma die geen werk vinden komen in veel grotere percentages op de markt dan in andere landen.

Er is een eindeloopbaandebat, maar het debat over het begin van de loopbaan is even cruciaal. Als wij het louter hebben over de vergrijzing en de oudere mensen, zitten wij ernaast.

De **voorzitter**: Ik denk dat iemand zijn gsm zal moeten uitschakelen. Deze zaal heeft een probleem met gsm's. Schakel uw gsm's alstublieft uit want ook voor de tolken is het zeer onprettig om dat geluid in de oren te hebben. Het probleem stelt zich in de andere zalen veel minder. Deze zaal is gsm-onvriendelijk.

04.05 Hendrik Bogaert (CD&V): Mijnheer de vice-premier, de manier waarop u antwoordt en de rust en kalmte die u daarbij uitstraalt verraden dat er een aantal goede punten in uw repliek zit. Wij gaan ermee akkoord dat de tewerkstellingsgraad belangrijk is. U zegt dat een verhoging met 1% maakt dat binnen een aantal jaren het vergrijzingsprobleem een vierde kleiner zal zijn.

U spreekt daarbij wel over veel jobs. Als nu 4,2 miljoen mensen aan het werk zijn, moet men dat delen door 60 voor de ongeveer 60% die nu aan het werk is en daarna vermenigvuldigen met honderd. Ik weet niet of ik het helemaal juist heb maar 1% betekent 70.000 jobs. De tewerkstellingsgraad met 1% verhogen betekent dus wel 70.000 jobs creëren. Bij geen van alle plannen, of het nu om een interprofessioneel akkoord gaat, om grote tewerkstellingsconferenties of om wat dan ook, komt 70.000 jobs creëren als ambitie naar voor. Ik zou toch even de aandacht willen vragen voor de dimensies waarover we spreken. Men kan dus niet zomaar stellen dat het probleem is opgelost als we de tewerkstellingsgraad met 1% kunnen verhogen. 1% is in deze context bijzonder veel.

Ik kom dan bij het overschot van 1,5%. We zullen er geen misbruik van maken maar we nemen natuurlijk wel nota van uw standpunt als u zegt dat we dit geen tien jaar zullen kunnen volhouden. De Hoge Raad voor Financiën vraagt natuurlijk wel om dit tien jaar vol te houden om de vergrijzing te kunnen betalen.

04.06 Minister Johan Vande Lanotte: Mag ik even onderbreken? Ik zeg ook dat we de schuld in dat ritme moeten afbouwen maar dat we een andere manier moeten vinden dan diegene die men voorstelt. 1,5% overschot is een afgeleide van de schuldafbouw die we nu gaan hebben door de Hoge Raad voor Financiën, het is geen doelstelling op zich.

04.07 Hendrik Bogaert (CD&V): Dan denk ik dat we heel dicht bij elkaar staan want wij hebben een wetsvoorstel ingediend, mijnheer de vice-premier, dat we de pensioenspaarpot genoemd hebben. Wij willen daarmee een aantal uitgaven reserveren. U zegt eigenlijk ook dat u ze zult reserveren in uw boekhouding maar dat u ze niet zult uitgeven. Dat is de inhoud van het wetsvoorstel dat wij een jaar geleden ingediend hebben. Het gaat om een pensioenspaarpot. We gaan daarbij uit van hetzelfde idee. Het zal niet gemakkelijk zijn om publiek het overschot van 1,5% te gaan verdedigen. Hoe lost men dat op? Men zorgt er gewoon voor dat men een provisie aanlegt, zoals een bedrijf dat zou doen. Men geeft het geld niet uit maar men schrijft het wel in als een uitgave.

Op die manier hou je de facto een overschot van 1,5% aan en tegelijkertijd maak je reserves. Als we het daarover eens zijn dan zijn we het eigenlijk eens over het feit dat dit een beter alternatief is dan het Zilverfonds. Het Zorgverzekeringsfonds dat u nu lanceert, is veel beter dan het Zilverfonds. Ik ben de laatste dagen en weken op heel wat recepties geweest en ik kan aan niemand uitleggen dat er geld zit in het Zilverfonds.

Laat ons de situatie eens transponeren naar een huishouden.

04.05 Hendrik Bogaert (CD&V): Je pense comme le ministre que l'augmentation du taux d'emploi est essentielle, mais se rend-il bien compte qu'une hausse d'un pour cent équivaut à 70.000 emplois? Il s'agit là d'un chiffre très ambitieux. En outre, l'orthodoxie budgétaire devra encore être maintenue intégralement pendant dix ans.

Nos points de vue sont plus proches qu'on ne le pense. L'an passé, nous avons nous-mêmes déposé une proposition de loi en vue de constituer une cagnotte-pension. La population accepte de prévoir une provision pour ce type d'instrument.

04.07 Hendrik Bogaert (CD&V): Un fonds d'assurance soins de santé représente dès lors une meilleure solution que le Fonds de vieillissement. Les gens ne croient en effet pas qu'il y a de l'argent pour les pensions dans le Fonds de vieillissement puisque le budget fédéral accuse chaque année un déficit. Ils assimilent le Fonds de vieillissement à un fonds virtuel. Le ministre Vandenbroucke l'a lui-même admis: le Fonds de vieillissement restera une coquille vide tant que nous n'enregistrerons pas d'excédents budgétaires.

04.08 Minister **Johan Vande Lanotte**: Ik kan dat wel maar dat u dat niet kunt, versta ik want u bent het er niet mee eens.

04.09 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Ik begrijp uw standpunt maar u moet toch eens luisteren naar het volgende. U moet de mensen wijsmaken dat er geld is gespaard voor de pensioenen.

Laten we die situatie eens transponeren naar een gezinshuishouden. Er zijn uitgaven en ontvangsten in een gezin. Op het einde van de maand hebt u een overschot of een tekort. Als je overschot hebt dan zet je dat op een spaarrekening en dan kan je investeren in de toekomst. Je spaart.

Aangezien er ook dit jaar op de federale begroting een tekort is van 1,08 miljard euro kan je de mensen toch niet wijsmaken dat je een tekort hebt op de federale begroting en tegelijkertijd toch geld spaart. Ik zou daarop graag eens een duidelijk antwoord krijgen. De mensen begrijpen ook dat het geld dat zogezegd in het Zilverfonds werd gestopt, virtueel geld is. Ik ga niet verwijzen naar de Belgacom-operatie maar ik zou het kunnen.

Ook Frank Vandenbroucke heeft dit gezegd. Het Zilverfonds is een lege doos zolang er geen begrotingsoverschotten zijn. De vraag is of het overschot er op federaal niveau moet zijn dan wel op de algemene rekening. U zegt dat Herman Van Rompuy altijd heeft gezegd dat de verschillende begrotingen moeten worden samengenomen.

Een aantal jaren geleden waren de dimensies helemaal anders en toen kon men alles samennemen. Ondertussen is er een andere meerderheid op Vlaams en op federaal vlak. Het lijkt mij dan ook logisch dat men de politieke verantwoordelijkheden apart aflijnt, federaal ten opzichte van Vlaams.

04.10 Minister **Johan Vande Lanotte**: De Vlamingen hebben dat beslist, ... te maken.

04.11 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Ik denk dat dit een politieke logica is. Elke entiteit moet afzonderlijk politiek verantwoordelijk worden gesteld voor het overschot of het tekort. Als ik zeg dat de federale overheid een tekort van 1,08 miljard euro heeft dan denk ik niet dat dit een demagogisch of populistisch statement is. Het is gewoon een feit. Aangezien de federale overheid een tekort heeft, aangezien er meer uitgaven zijn dan ontvangsten, kan er ook niets in het Zilverfonds zitten.

U stelt nu een alternatief voor dat wij al hebben ingediend in de vorm van een wetsvoorstel, namelijk een verzekeringsfonds. Een goed alternatief zou erin bestaan uitgaven in te schrijven op de begroting maar ze niet uit te geven. Mijnheer de vice-premier, als u daarvoor een alternatieve meerderheid nodig hebt of steun nodig hebt vanuit de oppositie dan zullen wij u boven alle partijpolitieke grenzen heen steunen. Wij hebben een gelijkaardige maatregel immers zelf al ingediend.

Ik had nog één vraag die onbeantwoord is gebleven. Wat de tewerkstelling betreft, vroeg ik mij af welk soort van tewerkstelling u eigenlijk zoekt. Zoekt u voornamelijk tewerkstelling in de private sector of in de publieke sector?

04.12 Minister **Johan Vande Lanotte**: Ik zoek het liefst van al publieke

04.09 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Il serait aussi logique de responsabiliser chaque entité politique séparément. Si le pouvoir fédéral accuse un déficit de 1,8 milliard d'euros et si les dépenses sont supérieures aux recettes, il ne restera rien pour le Fonds de vieillissement. Un fonds d'assurance soins de santé serait une bonne solution de rechange. Nous devrions soutenir une telle idée.

04.11 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Le ministre vise-t-il l'emploi public ou l'emploi privé?

tewerkstelling, anders zou ik niet aan de NMBS en De Post hebben gevraagd om dit jaar 4.000 mensen tewerk te stellen. Als u insinueert dat ik (...)

04.13 Hendrik Bogaert (CD&V): Ik insinueer niets. Ik vraag het gewoon.

04.14 Minister Johan Vande Lanotte: Tewerkstelling waar het doenbaar en rendabel is.

04.15 Hendrik Bogaert (CD&V): Er is natuurlijk een groot verschil voor de begroting.

04.16 Minister Johan Vande Lanotte: Dat valt nog te bekijken. Het kan goed opbrengen. De Post maakte vorig jaar 30 miljoen euro winst en er werken 28.000 mensen. Die publieke tewerkstelling is kosteloos. Het kost niets, behalve de factuur om de kranten op tijd te brengen, wat in afspraak is met de overheid.

Als Belgacom nog altijd een overheidsbedrijf is, is daar een publieke tewerkstelling en zijn concurrent zorgt voor privé-tewerkstelling. Is een van de twee beter? Neen, de vraag is of de openbare tewerkstelling effectief is onder al dan niet aanvaardbare voorwaarden. Dat is het enige. Het is geen wedstrijd tussen het ene of het andere. U weet ook dat het niveau van openbare tewerkstelling niet oneindig kan zijn. Wij weten ook dat met de vergrijzing de druk op de openbare tewerkstelling iets hoger zal zijn dan in het verleden. Ik heb daar geen ideologie of vaste (...). Men gaat de tewerkstellingscrisis, die we sinds lang kennen, niet oplossen door alleen openbare tewerkstelling te creëren. Dat is in de jaren zeventig geprobeerd, maar dat is mislukt.

04.17 Hendrik Bogaert (CD&V): We zitten op dezelfde golflengte.

04.18 Minister Johan Vande Lanotte: Ik denk niet dat er nog één politicus is die dat denkt na de desastreuze toestand die we in de jaren zestig en zeventig hier hebben meegemaakt en waarvoor we tot op vandaag betalen.

04.19 Hendrik Bogaert (CD&V): Het is wel een feit dat de tewerkstellingsgroei die er de jongste jaren hier en daar is geweest, vooral publieke tewerkstelling is en veel minder privé-tewerkstelling.

04.20 Bart Tommelein (VLD): Vooral in het onderwijs.

04.21 Hendrik Bogaert (CD&V): Ik zeg niet dat de tewerkstelling in het onderwijs niet mag stijgen. Ik zeg dat de privé-tewerkstelling ook moet stijgen.

04.22 Bart Tommelein (VLD): Daarin steunen we u voor honderd procent.

De **voorzitter:** Eindelijk een consensus.

Het incident is gesloten.

04.16 Johan Vande Lanotte, ministre: Je ne pense pas essentiellement à l'emploi public mais je ne néglige aucune piste pour trouver une solution réalisable et rentable. Nous ne pouvons pas augmenter indéfiniment le niveau de l'emploi public pour résoudre la crise de l'emploi. Nous ne pouvons pas reproduire les erreurs des années septante.

04.07 Hendrik Bogaert (CD&V): L'année passée, la croissance de l'emploi a surtout été enregistrée dans le secteur public.

04.20 Bart Tommelein (VLD): Des emplois ont surtout été créés dans l'enseignement.

04.21 Hendrik Bogaert (CD&V): Il faudrait que le secteur privé bénéficie lui aussi de cet élan.

L'incident est clos.

05 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de storting van geld van de Elia-heffing aan de CREG" (nr. 5057)
- de heer Carl Devlies aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de eindejaarsbegrotingsmaatregelen 2004" (nr. 5068)

05 **Questions jointes de**

- M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le versement de fonds provenant du prélèvement Elia à la CREG" (n° 5057)
- M. Carl Devlies au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les mesures budgétaires prises à la fin de l'année 2004" (n° 5068)

05.01 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, volgens een aantal kranten hebben Vlaamse intercommunales eind 2004 nog bedragen doorgestort aan de CREG. Sommige stortingen zouden hebben plaatsgevonden voor de publicatie van de programmawet in het Belgisch Staatsblad. Normaliter geeft de wetgever de Belgen tien dagen de tijd om kennis te nemen van een publicatie in het Staatsblad.

Mijnheer de minister, kunt u de timing en de bedragen van de stortingen toelichten? Kunt u de impact van deze transacties op de begroting volgens de ESER-richtlijn toelichten? Krijgen de gemeenten interest uitbetaald voor de periode dat het geld op de federale bankrekening zal hebben gestaan? Kunnen consumenten verplicht worden retroactief een belasting te betalen op een datum die in het Belgisch Staatsblad is verschenen waarbij men de datum van 31 december overschrijdt indien men rekening houdt met de periode van 10 dagen? Wat is uw standpunt inzake het alternatief, in casu het BTW-compensatiefonds?

05.02 **Carl Devlies** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik sluit me aan bij de vraag van de heer Bogaert.

Mijn vragen hebben betrekking op de eindejaarsmaatregelen die de minister heeft genomen op het ogenblik dat hij moest vaststellen dat zijn begroting 2004 niet alleen een structureel tekort vertoonde maar ook een nominaal tekort. Een van de genomen maatregelen is degene waarnaar de heer Bogaert heeft verwezen in zijn vraag.

Andere maatregelen waren de pensioenfondsen van Biac en Belgocontrol waarmee een operatie werd uitgevoerd zoals destijds met Belgacom die ongeveer 150 miljoen euro heeft opgeleverd.

Mijnheer de minister, nog een andere maatregel en onderwerp van mijn vraag was de vierde vervaldag van de voorafbetaling van belastingen uit te stellen van 20 december 2004 tot 27 december 2004. Deze maatregel heeft ertoe geleid dat 16.870 natuurlijke personen en 4385 rechtspersonen een bijkomende betaling hebben gedaan van 149.712.000 euro. Op basis van het huidig ritme van de inkohieringen kan worden verondersteld dat deze operatie voor het begrotingsjaar 2006 een minderontvangst zal betekenen van hetzelfde bedrag.

Kunt u deze redenering bevestigen? Moeten we deze maatregel als een structurele maatregel beschouwen of was het een eenmalige ontvangst?

05.01 **Hendrik Bogaert** (CD&V): A la fin de 2004 et avant la publication de la loi-programme au *Moniteur belge*, des intercommunales flamandes auraient encore effectué des versements à la CREG. Le ministre peut-il expliciter le calendrier ainsi que les montants versés? Quel en est l'impact sur le budget? Des intérêts seront-ils versés aux communes pour la période où l'argent sera resté sur le compte bancaire fédéral? Les consommateurs doivent-ils payer des impôts rétroactivement? Que pense le ministre d'un fonds de compensation de la TVA?

05.02 **Carl Devlies** (CD&V): Lorsqu'il est apparu que le budget 2004 présentait un déficit non seulement structurel mais également nominal, le ministre a pris un certain nombre de mesures. C'est ainsi que l'on a recherché de l'argent auprès des fonds de pension de Belgocontrol et de la Biac. Le ministre a également décidé de reporter du 20 au 27 décembre la quatrième échéance pour les paiements anticipés de 2004, exercice d'imposition 2005. L'Etat a ainsi reçu 149.712.000 euros supplémentaires.

En se fondant sur le rythme actuel des enrôlements, on peut supposer qu'en contrepartie de ces versements anticipés il y aura une baisse des recettes équivalente pour l'année budgétaire 2006. Le ministre confirme-t-il ce raisonnement?

S'agit-il d'une opération structurelle ou d'une recette unique?

05.03 Minister **Johan Vande Lanotte**: Ik ben blij dat ik daarop kan antwoorden want daarover is al veel gezegd en ik denk dat er op dat vlak wel wat mist werd gespuid.

Ten eerste, het pensioenfonds van Belgocontrol werd in de begroting niet meegerekend bij de inkomsten, mijnheer Devlies. Dit is een element van schuldafbouw dat niet in de begroting wordt opgenomen. Ik had u gezegd dat ik dit nog niet wist en nu kan ik u zeggen dat het niet in de begroting werd opgenomen. Biac werd wel in de begroting opgenomen.

Wat de belastingssituatie betreft, denk ik echt dat u geen gelijk hebt. De brieven voor de voorafbetalingen zijn gewoon te laat verstuurd. Toen bleek dat die brieven te laat werden verstuurd, heeft men dezelfde termijn als de vorige jaren gehanteerd beginnend bij de latere verzendingsdatum. Daar waar het bericht van voorafbetaling normaal rond de 10^{de} wordt ontvangen, was dat dit keer rond de 18^{de} of de 19^{de}. Ik heb mijn bericht van voorafbetaling ontvangen ook al heb ik nog maar een keer vooraf betaald. Ik krijg nog altijd zo'n bericht dat ik dan in de vuilbak kieper want ik vind dat te moeilijk om te doen. Ik heb vroeger een keer vooraf betaald maar sindsdien heb ik dat nooit meer gedaan. Ik moet ook toegeven dat ik dat niet goed kan beheren. Ik heb op 18 december dit bericht ontvangen.

Men vreesde dat mensen onvoldoende tijd zouden hebben en daarom heeft men de termijn wat verlengd. U zegt dat er daardoor meer hebben vooraf betaald. Dat weet u niet. Het is niet omdat de laatste twee dagen 16.000 mensen hebben vooraf betaald dat zij dit anders niet de dagen voordien zouden gedaan hebben. Wij hebben weinig indicaties op dat vlak. Als u zegt dat wij deze inkomsten vlug zullen mankeren. Wij stellen eigenlijk het omgekeerde vast. Wij zijn nu een maand verder en die inkomsten blijven stijgen. Wat u zegt...

(...): (...)

De voorafbetalingen van de bedrijven worden ook voor een stuk meegerekend. Wij hebben geen indicatie dat de inkohieringen of andere inkomsten verminderen. Uit onze eerste benadering...

05.04 **Carl Devlies** (CD&V): Men kan zich ook wel vragen stellen bij die inkohieringen. Een selectie van de eerste 300.000 inkohieringen.

05.04 **Carl Devlies** (CD&V): Il est permis de s'interroger à propos de ces enrôlements.

05.05 Minister **Johan Vande Lanotte**: Excuseer mij maar die zijn dit jaar niet verstuurd. Ik wil dat wel even meedelen. Er zijn minder eerste inkohieringen geweest dan het jaar voordien.

05.06 **Carl Devlies** (CD&V): Dat heeft daar nu niets mee te maken.

05.07 Minister **Johan Vande Lanotte**: Dat heeft daar veel mee te maken. U houdt altijd hetgeen in dat sneller is gegaan. Dit jaar zijn de eerste inkohieringen kleiner geweest dan vorig jaar. Eindejaarsmaatregelen. Wij hebben minder verstuurd dus we hebben er minder voor gezorgd dat de inkomsten er vlug zouden komen. Dat is heel belangrijk, mijnheer Devlies. Als men zijn eerste inkohieringen in de

05.07 **Johan Vande Lanotte**, ministre: Il y a eu moins d'enrôlements en décembre qu'auparavant. Les recettes de janvier et de février pour lesquelles les enrôlements ont été envoyés

maand december verstuurt, heb je in de maanden januari en februari inkomsten. Die extra inkomsten van januari en februari tellen mee met het vorige jaar. In december van 2004 was dit veel minder dan het jaar daarvoor. Dit is dus een maatregel die ervoor zorgt dat er minder inkomsten zullen zijn in 2004. Ondanks dat merken we in het ritme van de verschillende inkomsten dat we de vooropgestelde inkomsten voor 2004 niet hoog genoeg hebben geraamd.

U zegt dat we minder inkomsten zullen hebben. Dat is niet waar, omdat de termijn tussen de tijd dat de mensen een overschrijvingsformulier kregen en dat ze konden overschrijven, niet langer was. De betrokkenen hebben gewoon veel later hun brieven gekregen. Ik persoonlijk heb hem op 19 december gekregen. Op 27 december was de overschrijving uitgevoerd. Dat is een kortere termijn dan het jaar daarvoor, toen de brief vaak de tiende van de maand werd ontvangen, met de boodschap dat het bedrag de twintigste van de maand moest zijn betaald.

De waarheid is dat er meer voorafbetalingen zijn, omdat de economie zich veel beter heeft gedragen en er dus veel grotere bedrijfswinsten werden geboekt. Dat is de echte waarheid. Het geld komt niet van de genoemde 16.000 particulieren. Zij zorgen niet voor het grote onderscheid. Het grote onderscheid wordt gemaakt door de bedrijven. Zij werken met een methodiek en berekenen de zaak.

Uw vaststelling dat wij 549 miljoen euro voor 2004 hebben gekregen en dat dit in 2005 niet kon, is dus niet juist. Er is geen enkel bedrijf dat, omdat er twee dagen later mag worden gestort wegens een te late verwittiging, geld zal lenen aan de Staat. Een bedrijf rekent uit wat zijn winst is, wanneer het moet betalen zonder dat er intrest moet worden betaald en de betaling netjes binnen de verwachting valt. U denkt dat zij, omdat zij een brief later krijgen, 147 miljoen euro aan de Staat zullen lenen. Dat is gewoon niet zo.

De waarheid is dat de winsten veel hoger waren. De bedrijven hebben hun saneringen doorgevoerd, hebben niet veel personeel angeworven en hebben hoge winsten gemaakt. Dat heeft geleid tot spectaculaire inkomsten in de vennootschapsbelasting. Dat is de realiteit, waarvan we niet anders kunnen dan ze vaststellen.

U zult ten andere in het antwoord dat u van de heer Reynders hebt gekregen, zien dat er van de 149 miljoen euro die in de laatste periode nog werd gestort, afgerond 120 miljoen euro van de vennootschappen afkomstig is. Er is geen enkele reden om te geloven dat het vroeger of later zou zijn. We zullen het eind februari kunnen zeggen, wanneer we de afrekening krijgen, maar ik geloof er helemaal niets van. De waarheid is volgens mij dat de vennootschappen meer winst hebben gemaakt en dus meer belastingen hebben betaald. Dat is zo.

05.08 Carl Devlies (CD&V): Dat gaat uitsluitend over de periode van 20 tot 27 december. Dat heeft geen relatie met 2005. Het zou een relatie kunnen hebben met 2006, zijnde het jaar van de inkohiering. Het gaat alleen over die periode.

De vennootschappen kennen de datum van 20 december. Het is immers een datum die reeds jarenlang vaststaat. Als er dan een verlenging komt van de termijn, onderzoeken de bedrijven inderdaad – ook particulieren doen dat – of er een reden is om gebruik te maken van de bijkomende termijn. Maar goed, de toekomst zal uitwijzen wat de juiste toedracht is.

en décembre sont incluses dans les chiffres relatifs au mois de décembre de l'année précédente. En décembre 2004, beaucoup moins d'enrôlements ont été envoyés en comparaison avec décembre 2003. Cette situation n'a toutefois pas provoqué une diminution des recettes. La relance économique mène à davantage de bénéfices pour les entreprises. Ces dernières assurent la majeure partie des versements anticipés et peuvent donc au cent près calculer d'avance les impôts et les versements anticipés qu'elles doivent payer. Ces bénéfices importants mènent à une augmentation des recettes de l'impôt des sociétés.

Vous insinuez erronément que le montant de 149 millions d'euros est répercuté sur l'année 2005. Sur la somme de 149 millions d'euros versée au cours de la dernière période, 120 millions d'euros proviennent des sociétés. Selon moi, elles ont engrangé davantage de bénéfices et payé plus d'impôts.

05.08 Carl Devlies (CD&V): Il s'agit uniquement de la période comprise entre le 20 et le 27 décembre. L'année 2005 n'est absolument pas concernée; tout au plus l'année 2006, qui est celle de l'enrôlement. La date du 20 décembre est fixée depuis des années. Si le délai est prolongé, les entreprises déterminent elles-

mêmes si elles souhaitent bénéficier de cette mesure, dont la portée exacte devra encore être précisée.

05.09 Minister **Johan Vande Lanotte**: Ik geloof echt dat u geen been hebt om op te staan. Ik geloof het in elk geval niet, omdat een bedrijf volgens mij niet zo slordig met zijn geld zal omgaan.

Wat Elia betreft, het is irrelevant of er nu gestort is of niet. De wet werd goedgekeurd. De belasting zal dus worden geheven. Dat is een belasting voor 2004. Deze belasting wordt ook voor 2004 toegewezen. Voor 2005 wordt ze aan 2005 toegewezen, zoals de regels dat bepalen. Of de heffingen betaald zijn of niet, is niet relevant.

Wat hebben we gedaan? Het parlement heeft die wet goedgekeurd en ze is gepubliceerd. We hebben nooit gezegd dat we dat niet zouden doen. Vanaf de publicatie van de wet gaat het om een vaststaande schuld, die dus mag aangerekend worden.

05.10 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Moeten er geen tien dagen bijgeteld worden?

05.11 Minister **Johan Vande Lanotte**: Het staat in de wet wanneer de schuld vaststaand is. De wet bepaalt de inwerkingtreding en zegt dat de schuld op 31 december afdwingbaar is. Sommige intercommunales hebben al gestort, andere niet. Dat is echter niet relevant.

05.12 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Normaal geeft men de Belgen tien dagen de tijd om kennis te nemen van het Belgisch Staatsblad.

05.13 Minister **Johan Vande Lanotte**: Tenzij de wet zegt dat dat niet het geval is. Hebt u bijvoorbeeld nog nooit gehoord van een wet met onmiddellijke werking? Zelfs retroactief kan een wet werken. Hier gaat het niet om retroactiviteit; de wet bepaalt de datum van 31 december. Dat staat er gewoon in en dat is rechtsgeldig. Er zijn wetten die bepalen dat de artikelen ingaan twee maanden voordien, er zijn wetten die bepalen dat ze na vijf maanden ingaan en er zijn wetten die bepalen dat ze op een vaste datum ingaan.

05.14 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Er is een regel die zegt dat men altijd tien dagen...

05.15 Minister **Johan Vande Lanotte**: Dat is geen regel, het is een wettelijk principe, tenzij de wetgever ervan afwijkt. Ik denk dat ik u daar wel enig deskundig advies kan over geven. Dat is toevallig ook nog mijn beroep. De tien dagen is de wettelijke regel, die vervalt wanneer de wet het ander voorziet. Wanneer de wet het zelf anders bepaalt, is het dus ook anders. Hier heeft de wet bepaald dat 31 december de datum van inwerkingtreding is. Zelfs wanneer we dat pas over twintig dagen, dus eind februari gepubliceerd hadden, ging het juridisch nog steeds om 31 december. Het is niet de eerste keer dat zoiets gebeurt. Zo zijn er soms

05.09 **Johan Vande Lanotte**, ministre: Une entreprise ne gère pas son argent aussi nonchalamment.

Le Parlement a adopté la loi Elia. Dès sa publication, cette loi représentera une dette fixe qui pourra être portée en compte. La dette est exigible au 31 décembre. Il en serait allé de même si la loi avait été publiée plus tard. Le fait que les intercommunales aient déjà effectué ou non le versement n'a aucune incidence.

05.10 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Nous disposons quand même d'un délai de dix jours pour examiner le contenu du *Moniteur*?

05.11 **Johan Vande Lanotte**, ministre: A moins que la loi n'en dispose autrement. M. Bogaert n'a-t-il jamais entendu parler des lois avec effet immédiat ? Le délai de dix jours n'est qu'un principe légal.

05.13 **Johan Vande Lanotte**, ministre: Nous avons ajouté le versement au résultat des autorités fédérales et réduit celui des communes d'un montant identique.

05.15 **Johan Vande Lanotte**, ministre: Nous avons déduit le prélèvement Elia de l'excédent des communes communiqué par la Banque Nationale. Les versements réalisés pour 2005 seront imputés aux communes. Il ne s'agit nullement d'une mesure de fin d'année. Il était clair dès le

wetten die retroactief iets regelen en wetten die stellen dat ze na een bepaalde tijd ingaan. De wet treedt in werking op 31 december.

Of nu al dan niet stort, is hier niet relevant. Wat hebben we nu gedaan? We hebben het resultaat van de federale overheid met die storting verhoogd en we hebben het resultaat van de gemeenten met hetzelfde bedrag verlaagd.

Ik kom daarmee bij uw volgende vraag. De Nationale Bank heeft ons gezegd wat het overschot van de gemeenten was. We hebben dat overschot verminderd met de Elia-heffing, waarvan de Nationale Bank had verwacht dat ze die in 2004 zouden hebben gehad. De begrotingsresultaten van de gemeenten zijn dus verlaagd en dat bedrag is daarvoor gebruikt. Wanneer de storting voor 2005 volledig is, zal dat niet bij de federale overheid gerekend worden maar wel bij de gemeenten. Het gaat hier dus niet om een eindejaarsmaatregel. We hebben van bij het begin van het jaar op een correcte manier gezegd dat de Elia-heffing in 2004 in werking zou treden. Of ze nu stortten of niet en of dat nu aan de federale overheid was of niet, heeft daar geen effect op. Het resultaat blijft gelijk.

We hebben het bedrag van de Nationale Bank effectief aangepast. Die had in een hoger bedrag voorzien in de veronderstelling dat die heffing reeds zou geheven en gestort zijn. Dat kon echter nog niet. Het koninklijk besluit ligt op dit moment bij de Vlaamse regering voor advies, zodat men de opbrengst kan toewijzen. De bevoegde minister heeft nog wat vragen. Daar zal op geantwoord worden en dan pas kan er gestort worden. Of dat nu gestort wordt of niet, het zal voor 2004 en 2005 niets meer veranderen. Het zal niet als een inkomst van 2005 beschouwd worden, tenzij we het in een 2005 als een uitgave boeken en daar als een inkomst. We moeten echter nog zien hoe we dat gaan doen. Dat zal echter aan het globale resultaat niets meer veranderen.

De **voorzitter**: Het lijkt mij allemaal heel duidelijk.

05.16 Hendrik Bogaert (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mag ik repliceren?

De **voorzitter**: Het is fiscaal helder. U kunt alleen maar zeggen: "Mijnheer de minister, dank u, het was een goede uitleg".

05.17 Hendrik Bogaert (CD&V): Mijnheer de minister, dank u, het was een goede uitleg. Ik heb toch een bijkomende vraag. Mijnheer de voorzitter, u ziet dat ik trouw ben aan het voorzitterschap.

De **voorzitter**: Ik stel dat op prijs.

05.18 Hendrik Bogaert (CD&V): Ik heb volgende bijvraag. Mijnheer de minister, hoe berekent de Nationale Bank de overschotten van de gemeenten?

05.19 Minister Johan Vande Lanotte: De heer Devlies zal daarover straks een vraag stellen.

05.20 Hendrik Bogaert (CD&V): Dan zal ik het aan hem overlaten. Ik vind dat ook een interessante vraag.

Het incident is gesloten.

début de l'année que le prélèvement Elia allait entrer en vigueur. Nous avons adapté le montant de la Banque Nationale, car celle-ci était partie du principe que le prélèvement aurait déjà été versé. Le gouvernement flamand doit toutefois encore rendre son avis sur l'arrêté royal. Ce n'est qu'après cet avis que le versement pourra être effectué. Les versements ne seront normalement pas considérés comme des revenus de l'année 2005.

L'incident est clos.

De **voorzitter**: Alles op zijn tijd. Mijnheer Bogaert, ik moet eerlijk zeggen dat ik het heb uitgerekend en dat u uw tijd hebt gerespecteerd tijdens uw interpellatie.

05.21 Carl Devlies (CD&V): Het is een goede inleiding op een van de volgende vragen.

De **voorzitter**: Mijnheer Bogaert, ik moet erkennen dat u vandaag tot nu toe binnen uw globale tijd bent gebleven.

06 Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de Belgische staatsschuld" (nr. 5058)

06 Question de M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "la dette publique belge" (n° 5058)

De **voorzitter**: Mijnheer Bogaert, de reglementaire tijd bedraagt vijf minuten, aangevuld met twee minuten repliek.

06.01 Hendrik Bogaert (CD&V): De tijd gaat nu in!

Mijnheer de voorzitter, deze vraag zal veel sneller verlopen. Ik heb gewoon een korte, technische vraag.

Mijnheer de minister, in het dagblad De Tijd staat dat de Belgische staatsschuld, eind december 2004, 268,4 miljard euro bedraagt. Aan het begin van de vorige legislatuur was die staatsschuld beduidend lager.

Kunt u aan de commissie technisch toelichten hoe het mogelijk is dat de staatsschuld groeit, terwijl de begroting toch volgens uw diverse persmededelingen voortdurend in evenwicht is?

06.01 Hendrik Bogaert (CD&V):

Le quotidien flamand *De Tijd* rapporte que, fin 2004, la dette publique belge s'élevait à 268,4 milliards d'euros. Or au début de la législature précédente, ce montant était nettement inférieur. Comment se fait-il que la dette publique croisse alors que le budget est prétendument en équilibre?

06.02 Minister Johan Vande Lanotte: Mijnheer Bogaert, ik weet niet goed hoe De Tijd dat berekent. Ik verwijs naar de publicatie van de Nationale Bank, met name naar het recentste Statistisch Tijdschrift van de Nationale Bank, 4de kwartaal van 2004. De definitieve cijfers voor 2004 staan daar uiteraard niet in. Ik durf echter mijn eigen cijfers niet als richtinggevend te gebruiken.

Eind 1999 bedraagt de geconsolideerde brutoschuld – er wordt namelijk een onderscheid gemaakt – 269,866 miljard euro. Eind 2003 gaat het om 269,489 miljard euro. Dat is een vermindering met 400 miljoen euro, dus ongeveer gelijk.

Eind 1999 bedraagt de nettoschuld 252,822 miljard euro. In 2003 gaat het om 253,273 miljard euro, wat een verhoging betekent, met name 450 miljoen euro meer, wat dus eigenlijk ook ongeveer gelijk is. Bij de brutoschuld is het 400 miljoen euro minder, bij de nettoschuld 400 miljoen euro meer.

In het Statistisch Tijdschrift van de Nationale Bank, 4de kwartaal van 2004, staat dat de brutoschuld ongeveer gelijk blijft. Er is wel een verschil van ongeveer 400 miljoen.

Wanneer we dat netto zouden willen verklaren, dan is de uitleg de CREDIBE-operatie, die natuurlijk niet in de begroting meetelt. Daarbij hebben wij 3,1 miljard overgenomen – die er was, maar die we hebben ingerekend –, maar daarna hebben wij de activa ook weer verkocht voor

06.02 Johan Vande Lanotte,

ministre: J'ignore comment *De Tijd* a fait ses calculs mais je me réfère quant à moi au *Bulletin statistique* de la Banque nationale de Belgique du quatrième trimestre 2004. Fin 1999, la dette brute consolidée se montait à 269,886 milliards d'euros ; en 2003, elle ne se montait plus qu'à 264,489 milliards d'euros. La dette nette s'élevait quant à elle à 252,829 milliards d'euros en 1999 et a crû jusqu'à 253,273 milliards d'euros en 2003.

Selon le *Bulletin statistique*, la dette brute est demeurée à peu près inchangée quoiqu'il y ait une différence d'environ 400 millions. Cette différence nette s'explique par l'opération Credibe qui s'est traduite par la reprise de 3,1 milliards d'euros. Les actifs ont été vendus pour 2,6 milliards. Il s'agit donc d'un facteur exogène de 500

2,6 miljard. Dat betekent dus dat er een exogene factor is van 500 miljoen euro ten gevolge van de aanzuivering van de CREDIBE-portefeuille, die geen nieuwe schuld is, maar die gewoon actief en passief bijgevoegd is. Met die CREDIBE hebben wij eindelijk ingevoegd wat wij een tiental jaren buiten de begroting hebben gehouden, maar dat laatste was niet meer mogelijk omdat de activiteiten waren gestopt. Die exogene factor van 500 miljoen euro is dus de verklaring.

De cijfers tonen ongeveer een stabilisatie van de schuld. In verhouding tot ons bnp betekent dat dus een procentuele verlaging van de schuld.

06.03 Hendrik Bogaert (CD&V): Mijnheer de minister, wij zullen daarop nog eens dieper ingaan en de cijfers die u verstrekt hebt, vergelijken met de cijfers die wij voor ogen hadden.

millions d'euros, qui ne constitue pas une nouvelle dette. Etant donné qu'il n'y avait plus d'activités, nous avons été contraints de budgétiser l'opération Credibe. La dette étant stabilisée, cela équivaut à une baisse en pour cent par rapport au PIB.

06.03 Hendrik Bogaert (CD&V): Nous comparerons les chiffres du ministre avec les données dont nous disposons.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

07 Vraag van de heer Carl Devlies aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de rol van de lokale overheden inzake de berekening van het vorderingensaldo 2003 en 2004, alsook inzake de berekening van de globale overheidsschuld" (nr. 5124)

07 Question de M. Carl Devlies au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le rôle des autorités locales dans le cadre du calcul du solde de financement 2003 et 2004 et de la dette publique globale" (n° 5124)

07.01 Carl Devlies (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, deze vraag heeft betrekking op een onderwerp dat geregeld aan bod is gekomen in onze commissie, maar dat we nooit op een structurele manier geanalyseerd hebben, in casu de relatie tussen de begrotingen van de gemeenten en de federale begroting, de schuldposities van de gemeenten en van de federale overheid.

07.01 Carl Devlies (CD&V): Le lien entre le budget fédéral et les budgets communaux n'a jamais été analysé d'un point de vue structurel dans cette commission. Lorsque nous avons discuté de l'opération CREG, nous avons constaté que les recettes du gouvernement fédéral augmentaient à mesure que celles des communes diminuaient.

Tijdens de bespreking van de CREG-operatie stellen we enerzijds een verhoging van de inkomsten van de federale overheid vast en, anderzijds een daling van het resultaat van de gemeenten met hetzelfde bedrag. Het zou interessant zijn die operaties in een kader te situeren. Vandaar mijn vraag.

L'excédent des autorités locales s'élevait à 702 millions d'euros pour 2003. Selon les prévisions, on s'attend à un excédent de 360 millions d'euros pour 2004. Comment arrive-t-on à ce chiffre? Que faut-il entendre par autorités locales? S'agit-il également des CPAS, des fabriques d'église, des entreprises communales autonomes et des intercommunales? Le calcul est-il effectué sur la base des liquidités en date du 31 décembre ou sur la base des résultats des comptes? Tient-on compte des réserves, des provisions et des excédents généraux des exercices précédents? Comment calcule-t-on la dette des autorités locales?

Mijnheer de minister, volgens de documenten die u ter beschikking hebt gesteld, blijkt dat het overschot van de lokale besturen in 2003 702 miljoen euro bedroeg. Voor de begroting 2004 werd begin deze maand uitgegaan van een overschot van 360 miljoen euro.

Kunt u toelichting geven bij de wijze waarop de rekening van 2003 en de prognose voor 2004 werden gemaakt?

Wat wordt begrepen onder "lokale besturen"? Het gaat in ieder geval over provincies en gemeenten. Worden de rekeningen van OCMW's, kerkfabrieken, autonome gemeentebedrijven, zuivere en gemengde intercommunales eveneens meegerekend?

Gebeuren de berekeningen op basis van de liquiditeitspositie van de betrokken besturen op 31 december of op basis van de resultaten van de rekeningen?

In welke mate wordt desgevallend rekening gehouden met reserves, provisies en algemene overschotten, die werden opgebouwd tijdens de

voorgaande jaren? U kent het systeem van de gemeenten dat een onderscheid maakt tussen het eigen dienstjaar en het geheel van de begroting waar de vorige jaren inbegrepen zijn.

Kunt u toelichting geven over de berekeningswijze van de schulden van de lokale overheden? Opnieuw de vraag wat men bedoelt met lokale overheden?

Gaat het over bruto- of nettoschulden? Worden zowel langetermijn- als kortetermijnfinancieringen in rekening gebracht? Worden de kredietopeningen al dan niet in rekening gebracht?

De **voorzitter**: Mijnheer Devlies, ik kan me niet van de indruk ontdoen dat een aantal vragen van documentaire aard is, zodat u de antwoorden kunt terugvinden in de wetboeken. Wanneer de minister daarop wil antwoorden, dan is het voor mij goed.

Parle-t-on en dettes brutes ou nettes? Le financement à court et long termes est-il pris en compte? Qu'en est-il des ouvertures de crédits?

Le **président**: J'ai l'impression que certaines questions sont plutôt de nature documentaire et que M. Devlies aurait pu chercher lui-même la réponse.

07.02 Carl Devlies (CD&V): Mijnheer de voorzitter, dat is niet zo evident.

07.02 Carl Devlies (CD&V): Cela n'est pas si évident.

07.03 Minister Johan Vande Lanotte: Ik zal het kort houden. Ik heb een schriftelijk antwoord dat ik u kan laten bezorgen. Het antwoord is veel korter dan u denkt.

07.03 Johan Vande Lanotte, ministre: Nous reprenons ce que font d'abord la BNB puis l'Institut des Comptes nationaux (ICN). Ces institutions travaillent avec des échantillons et des supports automatiques ou non d'informations gérés notamment par les communes, lesquelles ont actuellement un excédent en diminution. En 2006, elles pourraient enregistrer un déficit. L'ICN effectue les comptes finaux pour l'Europe. Le gouvernement fédéral est seulement informé et reprend les chiffres de l'ICN, qui est contrôlé par la Commission européenne. L'ICN effectue le calcul au moyen d'échantillons et d'une analyse des évolutions et des données de Dexia. La BNB et l'ICN sont aussi dotés de la comptabilité SECE (Système européen des comptes économiques). La situation financière des communes n'est pas un facteur déterminant à cet égard.

Wij nemen gewoon over wat in eerste instantie de Nationale Bank en daarna het Instituut voor de Nationale Rekeningen doet. Het gaat over de gemeenten, provincies, OCMW's en de lokale politiezones. Zij doen dat met een aantal steekproeven en met de geautomatiseerde informatiedragers die zij krijgen van de gemeenten, de Gewesten en Dexia. Zij proberen daar zo goed mogelijke resultaten te geven. Wij volgen dat, punt. Zo simpel is het.

Zij hebben een afnemend overschot. Zij dachten inclusief Elia-heffing 2004 uit te komen op 475. Maar de Elia-heffing werd niet aan de gemeenten gestort en dus hebben wij dat verlaagd naar 360. Zij denken dat het in 2005, inclusief de Elia-heffing, 400 zal zijn en zonder de Elia-heffing 285. Dit betekent dat men uitgaat van een vermindering van het overschot. Tegen 2006 zal men waarschijnlijk ten hoogste een gelijke regel hebben, of zelfs een deficit. Dit is dikwijls zo.

Men contacteert de voogdijministers en dergelijke meer. Het is het Instituut voor de Nationale Rekeningen dat de finale rekening maakt voor Europa. Traditioneel wordt de regering geïnformeerd. De federale regering kan dit moeilijk allemaal zelf weten omdat zij niet die middelen heeft. De Gewestelijke regeringen doen dit ook niet en zij volgen gewoon het Instituut voor de Nationale Rekeningen. De Nationale Bank probeert dit zo goed mogelijk te volgen. Het is vrij impressionant hoe zij dit allemaal doen. Ik heb dat hier opgeschreven.

De regering neemt de cijfers over van degene die voor Europa de cijfers moet vaststellen, met name het Instituut voor de Nationale Rekeningen. Op zijn beurt wordt dit instituut gecontroleerd door de Commissie. Wij zijn echt volgende partij.

07.04 Carl Devlies (CD&V): Dat is voor de prognose.

07.05 Minister Johan Vande Lanotte: Nee, zij doen ook de berekening.

Wij doen de berekening niet.

07.06 Carl Devlies (CD&V): Gebeurt de berekening ook op basis van steekproeven of maakt men gemeente per gemeente een totaal?

07.07 Minister Johan Vande Lanotte: Zij doen steekproeven en maken berekeningen. Zij doen geen fysieke optelling van alle begrotingen. Zij nemen steekproeven. Zij kijken naar de evoluties. Zij vragen informatie bij Dexia. Als ze moeten wachten op het resultaat dan moeten ze drie jaar wachten. Dat is de methodiek die men sinds jaar en dag hanteert.

07.08 Carl Devlies (CD&V): Men zou in theorie ook kunnen werken met de liquiditeitspositie van de gemeenten. Die is wel beschikbaar.

07.09 Minister Johan Vande Lanotte: Zij hebben ook een ESER-boekhouding wat betekent dat zij alle vaststaande verplichtingen en tegoeden moeten meerekenen. De kaspositie van de gemeenten is niet echt determinerend. Om die reden werken zij met steekproeven om de evolutie te berekenen.

Nog eens, ik kan hier voorlezen hoe een en ander gebeurt, maar meer ook niet. Iemand van het instituut kan u dat gerust eens komen uitleggen, ik heb daar geen probleem mee. Ik denk dat ze het bij benadering weten en dat ze de evolutie zien. Het zou mij echter zeer verbazen wanneer ze het hier op 25 miljoen euro na echt weten.

07.10 Carl Devlies (CD&V): Geldt dat ook voor de schuldpositie van de gemeenten?

07.10 Carl Devlies (CD&V): Cela vaut-il aussi pour l'état d'endettement des communes ?

07.11 Minister Johan Vande Lanotte: Ja.

07.12 Carl Devlies (CD&V): Dat wordt ook niet individueel gemeente per gemeente opgemeten?

07.13 Minister Johan Vande Lanotte: Bij een aantal gemeenten wel. Ze kijken dan wat de verhouding is om vervolgens te extrapoleren.

07.13 Johan Vande Lanotte, ministre: Oui. Ces institutions étudient les évolutions et les corrélations puis se livrent à des extrapolations. La situation des communes en termes d'endettement s'est améliorée de façon spectaculaire. En 2003 et au début de 2004, les communes ont enregistré des recettes substantielles.

Overigens, de schuldpositie van een aantal gemeenten is spectaculair verbeterd een aantal jaren geleden. Het gaat nu geleidelijk aan weer minder. Veel gemeenten hebben een belastingverhoging doorgevoerd op een moment waarop er nog geen belastingverlaging was. In 2003 en deels nog in 2004 is er dus veel geld binnengekomen en het effect van de belastingverlaging op de gemeenten komt er nu pas. Neem nu de Elia-heffing. Men heeft gezegd dat elektriciteit niets meer zou opleveren en dat de belastingverlaging van de federale regering de gemeenten geld zou kosten. We mogen onder ons toch zeggen dat in 2003 die twee maatregelen de gemeenten geen geld gekost hebben. In 2003 heeft een aantal gemeenten, waaronder Oostende, al inkomsten gehad. Dat is de waarheid zoals ze is.

07.14 Hendrik Bogaert (CD&V): Het ligt aan het feit dat men als gemeente een meerjarentabel moet indienen. Aan het einde van die meerjarentabel moet men rechtsonder nul hebben. Men moet dus in feite al anticiperen op wat er gebeurt.

07.14 Hendrik Bogaert (CD&V): Le système imposant aux communes de soumettre un tableau pluriannuel n'est pas mauvais.

Het is trouwens geen slecht systeem. De argumentatie om te stellen dat er in dat jaar nog niets was, gaat eigenlijk niet op. De gemeenten...

07.15 Minister **Johan Vande Lanotte**: Niet politiek gezien maar wel voor de rekeningen. Voor de Nationale Bank is dat zo. In 2006 zal er waarschijnlijk een tekort zijn bij de gemeenten, voor dat jaar zelf.

07.15 **Johan Vande Lanotte**, ministre: En 2006, un déficit se fera probablement sentir pour les communes.

07.16 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Kijkt u dan naar het tekort van het jaar zelf of kijkt u naar wat men noemt...

07.17 Minister **Johan Vande Lanotte**: Het tekort van het jaar zelf.

07.18 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Bij de tabel die ik in Jabbeke te zien krijg, vraag ik mij altijd af of men het resultaat neemt van het eigen dienstjaar dan wel wat men noemt het algemeen resultaat. Het algemeen resultaat is in feite een soort cumul van de voorgaande jaren, waarbij men telkens het resultaat van vorig jaar in de koptabel steekt.

07.19 Minister **Johan Vande Lanotte**: Dat mag men uiteraard niet meerekenen.

07.20 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Het is dus het eigen dienstjaar dat door de Nationale Bank wordt genomen?

07.21 Minister **Johan Vande Lanotte**: Ja. Voor de schuld hebben ze 85% van de reële cijfers. Slechts van 15% van de gemeenten kennen ze de schuld niet. Het is dus meer dan een schatting, het komt er erg dicht bij. 85% is gewoon de meting die men kent via de instelling. Wij komen daar niet in tussen.

07.21 **Johan Vande Lanotte**, ministre: L'on regarde toujours le déficit SECE de l'année proprement dite. Quelque 85 pour cent des dettes peuvent être évaluées par le biais des institutions. Je vous transmets le texte.

07.22 **Carl Devlies** (CD&V): Dank u voor het document dat we krijgen. We zullen dat grondig bekijken.

07.22 **Carl Devlies** (CD&V): La position des communes revêt une importance capitale lorsque l'on examine les résultats de l'ensemble du gouvernement.

De positie van de gemeenten wordt wel erg belangrijk wanneer we de resultaten van de globale overheid bekijken. Het wordt elk jaar langzaamaan belangrijker. Ik denk dat het nuttig is om die berekeningen ook eens te bekijken.

De **voorzitter**: We gaan hier binnenkort een college over openbare financiën moeten organiseren met professor Vande Lanotte of een iemand anders.

07.23 Minister **Johan Vande Lanotte**: U leert bij. U ziet het.

De **voorzitter**: We hebben ook al goede leerlingen.

07.24 Minister **Johan Vande Lanotte**: Ik moet straks gaan lesgeven.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

08 Vraag van de heer **Carl Devlies** aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de begrotingsbemerkingen voor België in het economisch rapport van de Europese Commissie" (nr. 5219)

08 Question de M. **Carl Devlies** au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les observations budgétaires concernant la Belgique dans le rapport économique de la

Commission européenne" (n° 5219)

08.01 Carl Devlies (CD&V): Mijnheer de minister, naast de positieve bemerkingen over de uitvoering van de Europese aanbevelingen voor het economische beleid en de kritische opmerkingen inzake de werkgelegenheidsgraad bij oudere werknemers bevat het jaarlijks rapport van de Europese Commissie over het economisch beleid van de lidstaten een aantal kritieken inzake het begrotingsbeleid van België. Meer bepaald wordt gewezen op de dalende lijn van het primaire overschot, waarvan Europa stelt dat het hoog moet blijven om de nog steeds hoge staatsschuld verder af te bouwen. Tevens wordt gewezen op de hoge uitgaven in de gezondheidszorg, die de begroting bezwaren.

Tevens wordt gesteld dat de Belgische begrotingsplannen zeer sterk afhankelijk zullen zijn van de evolutie van de economische groei. Wij hebben daarnet een discussie gehad over de relatie tussen begroting en werkgelegenheid. Ik meen dat een aantal veronderstellingen dat u verkondigd hebt inderdaad juist is en dat men alleen een structureel gezond begrotingsbeleid kan voeren als dat gepaard gaat met een beleid dat leidt tot een hogere tewerkstelling en een hogere tewerkstellingsgraad.

Terzake wil ik toch even naar dat rapport van de Europese Commissie verwijzen. In de algemene context stelt zij dat ondanks de economische groei van 1,3% in 2003 en de verwachte groei van 2,5% in 2004 er zich geen herstel voordeed op de arbeidsmarkt. In 2003 is de werkgelegenheidsgraad, die reeds laag was, verder gedaald naar 59,6%. De tewerkstellingsgraad voor oudere werknemers kende een lichte verbetering tot 28,1% maar bleef een van de laagste van de Europese Unie. De Commissie stelde in haar rapport dat in de periode 1999-2003 de groei van de tewerkstelling in België geen gelijke tred hield met het Europese gemiddelde. De werkloosheid groeide in 2003 en blijft voort doorgroeien in 2004. Als randbemerking wordt gezegd dat de langetermijnwerkloosheid de helft vertegenwoordigt van de werkloosheid, wat een slecht percentage is; dat er belangrijke verschillen blijven tussen de regio's, van 7,5%; en dat de belastingen en de lasten op arbeid in België bijzonder hoog blijven.

In het licht hiervan heeft de Europese Commissie de Belgische strategische plannen bekeken. Ze heeft vastgesteld dat er heel veel doelstellingen zijn in heel veel dossiers, maar dat men de algemene doelstelling om 200.000 nieuwe jobs te creëren heeft laten vallen. Nochtans was dit de hoeksteen van het sociaal-economisch beleid van de regering Verhofstadt II.

08.02 Minister Johan Vande Lanotte: Waarom vraagt u dat aan mij?

08.03 Carl Devlies (CD&V): U bent ook vice-eerste minister en werkgelegenheid en begroting vallen samen.

08.04 Minister Johan Vande Lanotte: Mijnheer Devlies, dit is de vraag die ik gehad heb.

08.05 Carl Devlies (CD&V): Ik verwijs naar het Europees rapport.

Er volgt dan een evaluatie van de Europese Commissie over de implementatie van de tewerkstellingsaanbevelingen die door de

08.01 Carl Devlies (CD&V): Outre des observations positives, le rapport annuel de la Commission européenne comprend également des observations critiques à l'égard de la politique budgétaire belge. Le surplus primaire est en baisse alors qu'il devrait se maintenir à un niveau élevé pour permettre la poursuite de la dette publique. Les dépenses élevées en matière de soins de santé pèsent également sur le budget et les projets budgétaires dépendront dans une large mesure de la croissance économique.

Le ministre a raison : une politique budgétaire structurelle saine n'est possible qu'en combinaison avec une politique qui se traduit par un taux d'emploi plus élevé. Malgré la croissance économique en 2003 et 2004, aucun redressement du marché du travail n'a été perceptible. Pour l'année charnière 2004, les résultats sont limités ou insuffisants, ce qui hypothèque la politique des prochaines années.

Europese Commissie werden gegeven.

Men zegt daarvan dat de resultaten beperkt zijn, bijvoorbeeld met betrekking tot de pensioenleeftijd, het verminderen van de loongebonden arbeidskosten, de arbeidsmobiliteit en de verbetering van de samenwerking van de regionale arbeidsbemiddeling, die zou moeten leiden tot een verbetering van de mobiliteit tussen de regio's. Dat zijn beperkte resultaten.

Er zijn ook onvoldoende resultaten, bijvoorbeeld inzake de strategie van het actief ouder worden en de strategie van de afspraken over vorming tussen werkgevers en werknemers.

Daarstraks werd er gesproken over het scharnierjaar 2004. Een van de belangrijke objectieven voor het scharnierjaar 2004 was om iets te wijzigen aan de tewerkstellingsgraad, om het tewerkstellingsbeleid te verbeteren. Ik moet vaststellen dat de resultaten hiervan in 2004 duidelijk afwezig waren. Dit wordt ook in die mate gesteld door de Europese Commissie. De mislukking van dit beleid legt ongetwijfeld een hypotheek op het begrotingsbeleid voor de volgende jaren. U hebt daarstraks zelf het belang benadrukt van het tewerkstellingsbeleid in het kader van het begrotingsbeleid.

08.06 Minister **Johan Vande Lanotte**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Devlies, ik ben een beetje op het verkeerde pad gezet. Ik heb mij voorbereid op het element dat betrekking heeft op de publieke financiën in het rapport. Over de discussies betreffende werkgelegenheid heb ik niet veel voorbereid. Ik zal er ook niet veel kunnen op antwoorden. Ik kon het moeilijk uit de vragen halen. Ik meen dat de minister van Werk daarop iets beter en uitgebreider kan antwoorden. Het zou mij verwonderen als dat nog niet gebeurd is.

Wat het begrotingsbeleid betreft, er waren drie aanbevelingen. Over twee daarvan heeft men gezegd dat er een duidelijke vooruitgang is "progress is well advanced", namelijk de daling van de schuld, door hoge primaire overschotten aan te houden, en het voorbereiden van de budgettaire implicaties van de vergrijzing. Over die twee punten zegt de Europese Commissie: "where progress is well advanced".

We krijgen ook een limited, wat betekent: "where the recommendation is only partially addressed". Hieraan zijn wij maar gedeeltelijk tegemoet gekomen. Het gaat over de gezondheidszorg. Men zegt dat er een duidelijke beperking van de uitgaven is, maar er is een uitzondering "one important exception", namelijk "health care exception". Het klopt dat wij daarmee een probleem hebben gehad. Het is niet tijdig onder controle gebracht. Het zou niet goed zijn om dat te ontkennen. Het is gewoon zo. Ondertussen hebben wij maatregelen genomen. U weet dat er een gezondheidswet op komst is, een aantal zaken worden geblokkeerd, enzovoort.

Wat het primaire saldo betreft, daarop wil toch nog eens wijzen, want er wordt daarover heel veel gediscussieerd, de Europese Commissie is hierover vrij duidelijk: "Primary surplus, while decreasing over the last few years, remains high and contributes to a decline in the debt rate being 95,8 in 2004." Ik voeg eraan toe dat België ook nu nog altijd het hoogste primaire saldo van de hele eurozone heeft. Ons primair saldo is natuurlijk verminderd. Het kan ook niet hoger blijven, want anders moet men zeggen dat de aanbeveling van de Hoge Raad van Financiën niet

08.06 **Johan Vande Lanotte**, ministre: Trois recommandations ont été formulées en ce qui concerne la politique budgétaire. Des réels progrès ont été accomplis pour deux d'entre elles. La dette a diminué grâce aux surplus primaires élevés et on se prépare à faire face aux conséquences budgétaires du vieillissement. En matière de soins de santé, il n'a été tenu compte que partiellement des observations.

La Belgique continue à présenter le solde primaire le plus élevé de la zone euro. Ce solde est toutefois en diminution. Le Conseil supérieur des Finances prévoit un excédent budgétaire de 1,5 pour cent pour 2010, de sorte que le solde primaire fluctuera autour des 3 à 3,5 pour cent.

1,5 is, maar 3. Als de Hoge Raad van Financiën gezegd heeft dat er 1,5% overschot moet zijn in 2010, dan heeft hij ook gezegd dat het primaire saldo op dat moment ook maar 3 of 3,5 zal zijn, misschien 4, maar niet meer.

Zo niet komt hij aan een groter overschot, omdat tegen dan de kosten van de schuld ook verlaagd zijn. We hebben ooit 6 procent in het regeerakkoord ingeschreven, maar dat was op een ogenblik dat de schuldbetalingen nog 7 of 8 procent bedroegen, soms 9 procent.

08.07 Carl Devlies (CD&V): De rente moet laag blijven.

08.08 Minister Johan Vande Lanotte: Wanneer de rente stijgt, zal het primair saldo moeten verhogen, maar dat is nog niet zo. Wanneer dat gebeurt, zullen we moeten ingrijpen. We zullen het probleem oplossen wanneer het zich aandient.

De **voorzitter:** Dat heb ik al gehoord.

08.09 Minister Johan Vande Lanotte: We hebben de rest niet genoeg voorbereid om u meer te zeggen. Ik ga hier niet uit mijn nek kletsen.

08.10 Carl Devlies (CD&V): Ik dacht dat u dat zo kon beantwoorden.

08.11 Minister Johan Vande Lanotte: Ik heb mij er echt niet op voorbereid. Ik zou u geen recht doen door er zo op te antwoorden.

08.12 Carl Devlies (CD&V): Ik dring er niet op aan.

U hebt daarstraks verwezen naar het jongste rapport met betrekking tot de uitvoering van de stabiliteitsprogramma's, dat vandaag door de Europese Commissie is gepubliceerd. Ik zou nog even willen zeggen dat in dat rapport dat u hebt aangehaald, tegelijkertijd ook wordt verklaard dat voor het jaar 2006 toch nog een aantal problemen te overwinnen is, zoals het compenseren van de lagere inkomsten die het gevolg zullen zijn van het wegvallen van de eenmalige maatregelen.

08.12 Carl Devlies (CD&V): Le rapport de la Commission européenne, publié aujourd'hui, concernant le respect du programme de stabilité par les Etats membres indique que le gouvernement belge devra tenir compte, l'année prochaine, d'une diminution de ses recettes à cause de la suppression des mesures ponctuelles des dernières années et du financement de la dernière phase de la réforme fiscale. Ce rapport confirme ce que le CD&V dit depuis des années: l'équilibre budgétaire tellement glorifié du gouvernement violet est fondé sur des mesures ponctuelles. (*Protestations du ministre Vande Lanotte*) Leur suppression crée évidemment un problème.

08.13 Minister Johan Vande Lanotte: In 2006 valt 0,3 procent van de inkomsten weg wegens de belastingverlagingen.

08.14 Carl Devlies (CD&V): Ik citeer: "to compensate lower income from one-off measures".

08.15 Minister Johan Vande Lanotte: In 2006? Dat was in 2005. Kijk eens.

08.16 Carl Devlies (CD&V): Ik citeer: "For 2006 it is still somewhat unclear which measures the government will take to compensate lower income from one-off measures and the impact of the final stage of the 2001 direct tax reform".

08.17 Minister Johan Vande Lanotte: Ik dacht dat het anders was.

08.18 Carl Devlies (CD&V): Het is vandaag gepubliceerd. Het is wel een beetje tegenstrijdig met het structurele evenwicht wanneer men hier verwijst naar eenmalige maatregelen.

08.19 Minister Johan Vande Lanotte: Neen, ik ben zeer tevreden dat ze dat hier schrijven. Men spreekt in totaal over 0,2 procent. Wanneer u weet dat in 2006 de belastingverlaging meer bedraagt dan 0,2 procent, dan heeft men tegelijk gezegd dat er geen eenmalige maatregelen meer hoeven te worden weggewerkt. De belastingverlaging is veel meer dan 0,2 procent.

08.19 Johan Vande Lanotte, ministre: Je souligne toutefois qu'il est écrit dans le rapport que «*the Belgian government has gained credibility*».

08.20 Carl Devlies (CD&V): Ik kan alleen maar lezen wat de Europese Commissie schrijft.

Dat valt natuurlijk een beetje tegen voor de minister, maar ik kan alleen maar lezen wat er staat. Daaraan is maar één conclusie te koppelen, namelijk dat het evenwicht in de voorgaande jaren gebaseerd is op eenmalige maatregelen. Dat staat daar klaar en duidelijk.

Daarenboven waarschuwt men ons voor de financierings...

08.21 Minister Johan Vande Lanotte: Neen, dat staat er niet. Er staat: "The Belgian government has gained credibility", de Belgische regering heeft credibiliteit gewonnen. Dat was niemand opgevallen, maar wel de Commissie!

08.22 Carl Devlies (CD&V): Er wordt na vijf jaar eens ergens een stukje positief geschreven...

Wij willen u aanmoedigen, maar het citaat is toch wel heel duidelijk. Er doet zich een probleem voor. U moet compenserende eenmalige maatregelen nemen. Bovendien doet zich het probleem voor van de financiering van de belastingverlaging. Dat probleem hebben wij al uitvoerig gesignaleerd en het wordt nu ook door de Europese Commissie aangehaald.

Mijnheer Van Biesen, ik kan begrijpen dat u dat niet graag hoort, maar de waarheid mag wel gezegd worden.

08.23 Minister Johan Vande Lanotte: (...)

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

09 Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de mogelijkheid van een renteschok" (nr. 5261)

09 Question de M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les risques d'un choc en matière de taux d'intérêt" (n° 5261)

De **voorzitter:** Mijnheer Bogaert, u hebt maximaal vijf plus twee minuten de tijd. Het mag uiteraard korter zijn.

09.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Mijnheer de minister, mijn vraag sluit naadloos aan bij die van mijn gewaardeerde collega Devlies. Het gaat om de mogelijkheid van een renteschok. Dit wordt eigenlijk niet expliciet door de oppositie gezegd. Ik geef even de context. Op de jongste bijeenkomst van het World Economic Forum in Davos spraken heel wat topeconomen de vrees uit voor een renteschok...

09.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Lors de la dernière réunion du Forum Economique Mondial à Davos, bon nombre d'éminents économistes avaient exprimé leur crainte face à un «choc des taux d'intérêts».

09.02 Minister Johan Vande Lanotte: Mag ik vragen wat dit nu eigenlijk is?

De **voorzitter:** Deze vraag is later toegevoegd aan de agenda.

09.03 Minister Johan Vande Lanotte: Ze staat niet aan de agenda.

09.04 Hendrik Bogaert (CD&V): Ze staat bij de toegevoegde vragen. Ik kan u een kopie geven, ze is niet zo lang. Wilt u dat ik de vraag uitstel?

09.05 Minister Johan Vande Lanotte: Ik heb hier het antwoord. Het antwoord is neen. Delen wij deze vrees? Neen. Denken wij dat dit voorbarig is? Ja.

09.06 Hendrik Bogaert (CD&V): Bedankt voor het antwoord. Ik zal de vraag toch stellen.

De **voorzitter:** U kent nu het antwoord.

09.07 Hendrik Bogaert (CD&V): Ik bedank de minister alvast voor zijn antwoord maar ik zal mijn vraag toch stellen. Op de jongste bijeenkomst van het World Economic Forum in Davos spraken heel wat topeconomen de vrees uit voor een renteschok.

09.07 Hendrik Bogaert (CD&V): L'énorme déficit du budget des Etats-Unis exerce une pression sur le dollar, ce qui pourrait avoir des répercussions sur le taux d'intérêts. Pour notre pays, une augmentation du taux d'intérêts provoquerait évidemment beaucoup de problèmes. C'est pourquoi le CD&V, s'inspirant de l'exemple flamand, plaide en faveur d'accords clairs en matière de normes de dépenses fixes et de la création d'un fonds conjoncturel dans lequel d'éventuels boni pourraient être versés.

Zij gaan ervan uit dat het reuzetekort op de lopende rekening van de betalingsbalans in de VS spanningen veroorzaakt die zich tot op heden vooral op de dollar hebben uitgewerkt maar die in de toekomst zouden overslaan op de rente. Als ze natuurlijk op de Amerikaanse rente overslaat is het duidelijk dat ze na korte of middellange termijn ook zal overslaan op de Europese rente.

Gegeven het feit dat wij toch nog altijd met een torenhoge staatsschuld zitten in België, gegeven het feit dat begroting hoewel er een tekort is van 1,08 miljard euro op federaal vlak toch profiteert van het feit dat er een daling is geweest van de rentelasten, gegeven het feit dat die daling opgesoupeerd is in de laatste jaren is het evident – en eigenlijk hebt u er net ook al op gewezen, mijnheer de vice-premier – dat we op het ogenblik waarop de rente plots spectaculair zou gaan stijgen een gigantisch probleem hebben. U hebt gezegd dat wij op dat ogenblik zullen moeten ingrijpen.

Le gouvernement belge partage-t-il la crainte exprimée à Davos ou pense-t-il qu'un tel scénario est prématuré?

Vraag is of het een blijk van vooruitziend beleid is te wachten op een potentiële renteschok om dan in te grijpen! De kans is groot dat het dan veel te laat is.

Zou het niet beter zijn het voorbeeld van de Vlaamse regering te volgen en te zorgen voor een uitgavennorm en eventuele boni in een soort conjunctuurfonds te storten? Kan een dergelijk initiatief op federaal vlak genomen worden?

Zou het niet verstandiger zijn de toekomst voor te bereiden en te zorgen voor de aanleg van een conjunctuurfonds?

09.08 Minister **Johan Vande Lanotte**: Mijnheer de voorzitter, ik verwijs opnieuw naar mijn bondig antwoord.

Nog een element. Waarom is het, mijns inziens, voorbarig? Mocht de rente thans stijgen, dan zal onze rentelast nog een tijdje blijven dalen omdat we nog steeds oudere en duurdere leningen aan het afbouwen zijn. Deze afbouw zal zich sowieso voortzetten gedurende een zekere periode. Dit geeft ons de tijd om aan de nieuwe situatie aan te passen. Dat heeft te maken met een zeer groot aantal langlopende en weinig oplopende schulden.

We blijven leningen aan 5 tot 6% vervangen door wellicht minder gunstige maar nog steeds voordelige rentetarieven ten opzichte van hetgeen men zonder de vervanging dat jaar zou moeten betalen. Zelfs bij een stijgende rente zullen de rentebetalingen gedurende de eerstvolgende jaren nog dalen.

09.09 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Eén jaar?

09.10 Minister **Johan Vande Lanotte**: Zeker één jaar. Het kan ook meer zijn, afhankelijk van de evolutie, maar zeker één jaar. In deze sector is het al heel behoorlijk als je een probleem een jaar op voorhand kan opvangen.

Ten tweede zou ik heel gelukkig zijn mocht ik het stijgingspercentage dat de huidige Vlaamse regering heeft vastgelegd mogen uitgeven in de federale begroting. Dat zou ik fantastisch vinden. De norm is er 2,2% reële groei. Als wij hetzelfde zouden doen, waren we morgen failliet. We hebben geen lessen te geven in het beheer van de uitgaven. De waarheid is dat er geen enkel niveau is dat zijn uitgaven zo moet beheren als de federale overheid. In vergelijking daarmee zijn de Gewesten ongelofelijk op hun gemak, dat is de waarheid. Cijfermatig spreken we over het dubbele en dan durf ik nog niet te spreken over de gemeenten die nog meer gestegen zijn.

09.11 **Hendrik Bogaert** (CD&V): Maar zij hebben dan ook meer activiteiten.

09.12 Minister **Johan Vande Lanotte**: Ik wil geen kritiek geven, mijnheer Bogaert. Ik zit zelf in een gemeentebestuur en ben tegelijk minister van Begroting in de federale overheid en volg het Gewest. Ik kan zeggen dat er geen vergelijking mogelijk is, je kan de besparingen op de verschillende niveaus niet vergelijken.

Ik neem als voorbeeld de gemeenten. Hoeveel gemeenten zijn er niet die een groot deel van het openbaar domein vernieuwd hebben? Heel veel. Als je dan bekijkt wat de federale overheid deed met haar gebouwen is het om te huilen, dat is de waarheid. Zo is er ook het personeelsbeheer. De Vlaamse regering spreekt over een personeelsstop.

We zullen eens zien hoeveel er werkelijk gestopt wordt. Ik ben al vijf jaar minister van Begroting en ik heb dat al zes keer moeten beslissen. Dat is de waarheid. Een gemeente die een personeelsstop afkondigt, doet dat

09.08 **Johan Vande Lanotte**, ministre: Je puis répondre très brièvement à ces deux questions: respectivement par la négative et par l'affirmative. Le scénario d'un choc des taux d'intérêts est de toute façon prématuré. Même en cas d'augmentation des taux, nos paiements d'intérêts continueront à baisser pendant au moins un an encore, étant donné que nous remboursons toujours aujourd'hui des emprunts onéreux du passé. Cette année nous laisse, si nécessaire, une marge suffisante pour intervenir.

09.10 **Johan Vande Lanotte**, ministre: Si je pouvais, à l'instar du gouvernement flamand, fixer moi aussi une norme de dépenses aussi large, je serais un ministre du Budget particulièrement heureux. Si notre rythme de croissance était le même que celui du gouvernement flamand, l'Etat fédéral serait très rapidement en faillite.

09.12 **Johan Vande Lanotte**, ministre: Il ne faut pas perdre de vue que par rapport aux gouvernements régionaux et plus encore par rapport aux communes, le gouvernement fédéral doit tenir les cordons de la bourse beaucoup plus serrés, notamment en matière de bâtiments et de personnel. Une différence se marque dès lors inévitablement en termes de qualité du service.

voor één jaar. Zij zuivert een aantal situaties, en het jaar daarop kan die gemeente hier en daar weer iemand aanwerven.

Op federaal niveau is er een begroting die twee keer per jaar bevestigd en verscherpt wordt. Dat is de situatie. U spreekt over de norm van de uitgavenbeheersing op het federaal niveau. Die gebeurt op de geschetste manier, niet omdat wij dat zo willen, maar omdat wij niet anders kunnen. Dat heeft tot resultaat dat de dienstverlening er vaak onder lijdt. Dat is gewoon zo. Wij moeten die waarheid wel durven zeggen. Als wij de evolutie van de uitgaven van de Gewesten en de gemeenten bekijken naast die van de federale overheid, dan is er geen vergelijking mogelijk.

De **voorzitter**: Mijnheer Bogaert, u hebt maximum twee minuten voor uw repliek. (...)

09.13 Hendrik Bogaert (CD&V): Mijnheer de voorzitter, bedankt voor die sympathieke inleiding.

Mijnheer de minister, in mijn repliek wil ik vier punten aanhalen.

(De minister voert een conversatie).

De **voorzitter**: Mijnheer Bogaert, laat u daardoor niet afleiden.

09.14 Minister Johan Vande Lanotte: Mijnheer de voorzitter, ik ben het volgende punt van de agenda al aan het voorbereiden.

09.15 Hendrik Bogaert (CD&V): Mijnheer de minister, u spreekt over de afbouw. Ik had graag, als dat mogelijk is, een simulatie ontvangen in verband met die rentelasten, zodat wij dat inderdaad kunnen inschatten. Ik denk dat dat interessante informatie is voor de commissie en voor het hele debat daarover. Wat gebeurt er met die intrestlasten in de toekomst? Die simulatie moet dienen om een beetje meer transparantie te scheppen voor de commissie. Wat is de verwachte rentedaling in 2005 en 2006?

09.15 Hendrik Bogaert (CD&V): J'aimerais disposer d'une simulation des charges d'intérêts pour les années suivantes.

09.16 Minister Johan Vande Lanotte: U moet dat vragen aan de minister van Financiën.

09.16 Johan Vande Lanotte, ministre: Vous devez la demander à M. Reynders..

09.17 Hendrik Bogaert (CD&V): U moet dat toch ook in uw begroting...

09.18 Minister Johan Vande Lanotte: Het Agentschap voor de Schuld is zijn bevoegdheid. Ik moet dat aan hem vragen. U moet dat dus ook aan hem vragen. Hij is degene die de schuld beheert, echt waar.

09.18 Johan Vande Lanotte, ministre: L'agence pour la dette relève de sa compétence

09.19 Hendrik Bogaert (CD&V): Wij kunnen de simulatie dus van hem krijgen.

09.19 Hendrik Bogaert (CD&V): Je me demande si la marge de manœuvre d'un an pour réagir à une soudaine augmentation du taux d'intérêts est suffisante pour le gouvernement violet.

Ten tweede, u zegt dat men één jaar heeft om maatregelen te nemen. Dat lijkt mij toch niet erg lang. Ik zal een voorbeeld geven. Ik wil niet provoceren. Men probeert reeds vijf jaar om de werkgelegenheidsgraad op te trekken. Men boekt reeds vijf jaar geen resultaat. U zegt dat men nu één jaar tijd heeft om plots drastische maatregelen te nemen. Dat zal absoluut onvoldoende zijn.

A propos des moyens budgétaires des communes, il ne doit pas perdre de vue qu'elles ont dû supporter des charges supplémentaires lors des années

Ten derde, het is geen kritiek op het federaal beleid als ik zeg dat men moet streven naar een conjunctuurfonds. Het is een goed idee om een

conjunctuurfonds aan te leggen, wat ook de budgettaire beperkingen zijn précédentes.
op federaal niveau.

Ten vierde, u zegt dat de uitgaven voor de gemeenten bijzonder groot zijn. U moet ook kijken wat de gemeenten aan nieuwe activiteiten aangevat hebben de laatste jaren. In mijn gemeente is het echt gigantisch wat er bijgekomen is aan nieuwe activiteiten. Men kan het uitgavenpatroon van een gemeente niet vergelijken als men niet tegelijkertijd het activiteitenpatroon ernaast legt.

Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

De bespreking van de vragen en interpellaties eindigt om 16.15 uur.
La discussion des questions et interpellations se termine à 16.15 heures.